



Congreso de la República
Guatemala, C. A.

DICTAMEN

15-2006

HONORABLE PLENO

I. ANTECEDENTES

Con fecha 13 de septiembre del presente año, la Comisión de Finanzas Públicas y Moneda del Honorable Congreso de la República de Guatemala recibió la Iniciativa de Ley ³⁵³¹~~3540~~ relacionada con el **Proyecto de Ley del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal 2007**, el cual fue presentado por el Señor Presidente Constitucional en ejercicio de las funciones que le asigna el artículo 183, literal j), de la Constitución Política.

El Proyecto en referencia se integra de seis apartados, que incluyen: **a)** Nota de remisión del Presidente Constitucional dirigida al Congreso de la República, y nota de presentación del Ministro de Finanzas Públicas al Señor Mandatario; **b)** Exposición general de motivos; **c)** Proyecto de Ley; **d)** Detalle Cuantitativo del Proyecto, que entre otros, incluye el gasto tributario; **e)** Resumen del Presupuesto de Inversión y su Financiamiento; y **f)** Presupuesto Multianual 2007-2009.

La Comisión de Finanzas Públicas y Moneda ha comprobado que el Proyecto, que ha sido presentado conforme lo determina el artículo 237 de la Constitución



Congreso de la República
Guatemala, C. A.

Política del República, incluye la estimación de los ingresos y egresos correspondientes al Ejercicio Fiscal 2007, así como las normas presupuestarias y los lineamientos que habrán de regir la política fiscal durante dicho período. Asimismo, se ha establecido que el Proyecto en cuestión fue formulado según los principios de unidad presupuestaria y estructura programática, con enfoque por resultados.

Los documentos introductorios al Proyecto de Presupuesto enfatizan la importancia de la construcción de la Nación considerado como un proceso dinámico y cambiante, en el que, para alcanzar los objetivos del crecimiento económico, el bienestar y el desarrollo social, es necesario adaptarse a los nuevos retos y condiciones del entorno nacional e internacional, globalizado y competitivo; que este propósito demanda el cumplimiento de las metas y compromisos de los Acuerdos de Paz, primordialmente en materia de educación, salud y seguridad ciudadana, los cuales deben constituirse en objetivos centrales de la actividad del Sector Público; que con el fin de articular, coordinar y maximizar el beneficio social de las acciones que llevan a cabo las entidades públicas, el cual ha sido integrado a los planes de trabajo de las instituciones del Estado.

No obstante las necesidades sociales y la demanda de servicios públicos tienen un carácter prácticamente ilimitado, es prioridad mantener una política fiscal prudente y sostenible, en donde el gasto público se ajuste a la recaudación



Congreso de la República
Guatemala, C. A.

prevista de ingresos y a las posibilidades reales de financiamiento; que en ese sentido, la Iniciativa de Ley del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal 2007, incluye dentro de las fuentes de financiamiento desembolsos de préstamos sectoriales, ***los cuales tienen para el país condiciones más favorables en materia de plazos y tasas de interés,*** que las colocaciones de bonos. Esto debido a que la situación actual demanda efectuar una priorización del gasto hacia aquellos programas y proyectos que brinden el mayor impacto sobre el bienestar de la población, lo cual implica el desarrollo de un nuevo enfoque del proceso presupuestario público, **fundamentado en los resultados esperados**, más que sobre los aspectos puramente financieros.

Un elemento fundamental para la formulación del Proyecto 2007 fue el análisis de las principales variables macroeconómicas proporcionadas por el Banco de Guatemala, las cuales situaron una proyección del Producto Interno Bruto en términos nominales de Q. 296,319.1 millones, el cual responde a un crecimiento real de la economía de 4.7 %. La tasa de inflación se calcula en una meta que oscila entre el 4% y 6%. La carga tributaria se estima continua por el orden del 9.9%.

Finalmente, conviene indicar que esta Comisión ha considerado importante las recomendaciones encaminadas a la atención de las prioridades que el



Congreso de la República
Guatemala, C. A.

Organismo Ejecutivo no consideró y que son prioritarias ante los acontecimientos que sufre la población.

II. CONSIDERACIONES DE LA COMISIÓN

Basado en el principio de racionalidad y priorización de los recursos financieros del Estado, la Comisión de Finanzas Públicas y Moneda realizó un riguroso análisis de la consistencia del Proyecto de Presupuesto con el fin de garantizar la congruencia entre éste, los lineamientos de Gobierno, los compromisos en el cumplimiento de los Acuerdos de Paz, las metas del milenio y otras vinculadas al desarrollo integral de la población guatemalteca. Se analizaron detalladamente los programas, subprogramas, proyectos, actividades y obras que conforman el Proyecto de Presupuesto, así como las finalidades y funciones a las cuales responde, para establecer si el mismo se ajusta a las prioridades de la política económica y social que permita un desarrollo humano integral sostenible.

Tomando en cuenta que en el 2007, la política de austeridad y priorización del gasto debe ser impulsada por el Gobierno de la República buscando consolidar con resultados positivos y mantener la congruencia y estabilidad financiera a través del proceso de ejecución presupuestaria con transparencia y calidad en el gasto público.



Congreso de la República
Guatemala, C. A.

En este sentido, para la evaluación general y el análisis de los criterios utilizados para la estimación de los recursos y la asignación de los gastos, la Comisión de Finanzas Públicas y Moneda, realizó una serie de actividades y reuniones con autoridades, funcionarios y personal técnico del Organismo Ejecutivo. Esto con la finalidad de asegurar la objetividad y operatividad del proceso presupuestario, se analizaron detenidamente las Normas para la Ejecución del próximo ejercicio fiscal.

Esto debido a la necesidad de reestructurar el proyecto de presupuesto presentado por el Ejecutivo, basado en los informes de diagnósticos presentados por sectores público, privado y Organismos Internacionales, en el que se evidencia los impactos sobre todo en los sectores sociales y las condiciones de vida de los grupos poblacionales, productivos y étnicos más vulnerables.

La Comisión llegó a conclusiones fundamentadas respecto al contenido y estructura del Proyecto de Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal 2007 remitido por el Organismo Ejecutivo, y de las propuestas de reestructuración también presentada por cada una de las entidades.

En este sentido, se llega a determinar que para poder reorientar las distintas políticas públicas a ejecutarse en el 2007, es necesario efectuar modificaciones y



Congreso de la República
Guatemala, C. A.

6

Dictamen 15 -2006
Presupuesto de Ingresos y Egresos del Estado
Ejercicio Fiscal 2007
Comisión de Finanzas Públicas y Moneda

ampliaciones al proyecto en algunas entidades basadas en las priorizaciones efectuadas por cada una de las entidades, las cuales se describen a continuación:

- 1.1 En la propuesta presentada por el Ministerio de Finanzas Públicas *para la estimación de los Ingresos por recursos propios*, se determinó que aunque los mismos son insuficientes para cubrir el monto de egresos, ya que éstos sobrepasan las necesidades de las instituciones del Estado, la Comisión también considera que el déficit que se propone financiar con recursos provenientes de financiamiento interno y externo, no producirán un problema macroeconómico al país y cubren las necesidades planteadas.

Tras efectuar un estudio detallado a nivel analítico de las asignaciones presupuestarias propuestas por el Organismo Ejecutivo, la Comisión de Finanzas Públicas y Moneda determinó que era necesario efectuar ajustes al Proyecto de Presupuesto a través de *readecuar algunos renglones de gasto*, a fin de fortalecer la ejecución de programas y proyectos de beneficio social. Adicionalmente, se tomó la determinación de *incrementar algunas asignaciones* para dar respuesta a compromisos de Estado ya adquiridos, y que por su trascendencia social esta Comisión decidió que era indispensable atender. En este contexto, se propone un Proyecto de Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado remitido por el Organismo Ejecutivo, **el monto total del presupuesto para el Ejercicio 2007 asciende a TREINTA Y NUEVE MIL QUINIENTOS NOVENTA**



Congreso de la República
Guatemala, C. A.

7

Dictamen 15 -2006
Presupuesto de Ingresos y Egresos del Estado
Ejercicio Fiscal 2007
Comisión de Finanzas Públicas y Moneda

Y CUATRO MILLONES SESENTA Y UN MIL SETECIENTOS OCHENTA Y UN QUETZALES (Q 39,594,061,781). Como resultado del financiamiento al gasto, el déficit fiscal alcanzará los 1.9% puntos porcentuales del Producto Interno Bruto -PIB-.

Si bien se aumenta el déficit con respecto al año anterior, se considera que el mismo no tendrá un impacto negativo en la economía y no se ha dejado de atender las principales necesidades del pueblo de Guatemala, además de contemplar dentro de los gastos, aquellas prioridades que no habían sido consideradas por el Organismo Ejecutivo.

Las *modificaciones* al Proyecto de Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal 2007, son las siguientes:

- 2.1 Para atender los compromisos de gasto del Tribunal Supremo Electoral para el año 2007 en el que se estarán realizando Elecciones Generales, se contempla asignación, adicional a lo propuesto por el Organismo Ejecutivo, por un monto total de Q 260.0 millones.
- 2.2 Para cumplir con lo preceptuado por el Decreto 32-2006 que crea el Instituto Nacional de Ciencias Forenses de Guatemala -INACIF- se incorporan al presupuesto de gastos una asignación de Q70.0 millones.
- 2.3 Para el Registro Nacional de Personas -RENAP- se incorporan al presupuesto de gastos una asignación de Q.35.0 millones.



Congreso de la República
Guatemala, C. A.

8

Dictamen 15 -2006
Presupuesto de Ingresos y Egresos del Estado
Ejercicio Fiscal 2007
Comisión de Finanzas Públicas y Moneda

- 2.4 Para la Dirección de Inteligencia Civil -DIGICI- se incorporan al presupuesto de gastos una asignación de Q.10.0 millones.
- 2.5 Para cubrir los gastos que se requieren para iniciar las reformas que promueve la Ley del Sistema Penitenciario se incorporan al presupuesto de gastos una asignación de Q.20.0 millones.
- 2.6 Para la lucha contra la delincuencia organizada se incrementa en el presupuesto Q.10.0 millones.
- 2.7 Para el Comité pro mejoramiento de los Bomberos Municipales del Municipio de Guatemala se fija la cantidad de Q 10.0 millones.
- 2.8 Para la Asociación Nacional de Bomberos Municipales Departamentales se fija la cantidad de Q 10.0 millones.
- 2.9 Para el Benemérito Cuerpo Voluntario de Bomberos Q.10.0 millones, adicionales.
- 2.10 Para la Liquidación del personal del Ministerio Público que labora en el Sistema Forense Q15 millones.
- 2.11 Para la liquidación del personal del Organismo Judicial que trabaja en el sistema forense Q15.0 millones, así como Q.10.0 millones adicionales para la modernización de este organismo.



Congreso de la República
Guatemala, C. A.

3. OTRAS CONSIDERACIONES

La Comisión de Finanzas Públicas y Moneda considera:

- 3.1 Que la política económica y social está orientada a la priorización del Gasto Público relacionado con los Acuerdos de Paz, los cuales los retoma y define su cumplimiento como un compromiso de Estado, lo que constituyen un esfuerzo nacional por definir las transformaciones económicas, políticas y sociales que deben realizarse para alcanzar el desarrollo del país y, con ello, superar los factores de exclusión, pobreza y desigualdad.
- 3.2 Que dichas políticas están orientadas a la reactivación del gasto social y la atención sistemática de las principales necesidades sociales, es decir que la reactivación económica está basada en la necesidad de cubrir las necesidades de los más pobres y la lucha contra los grupos de violencia, así como en la creación y mantenimiento de un clima de confianza que favorezca la inversión productiva, favoreciendo la creación de empleo.
- 3.3 Que se busca atender lo constituido en los aportes de recursos que, por mandato de la Constitución Política de la República y de otras leyes específicas, deben hacerse anualmente a ciertas entidades para cubrir sus programas de funcionamiento e inversión. Se incluyen en esta categoría los aportes a las Municipalidades del país, Consejos Departamentales de Desarrollo, Universidad de San Carlos, Organismo Judicial, Ministerio



Congreso de la República
Guatemala, C. A.

10

Dictamen 15 -2006
Presupuesto de Ingresos y Egresos del Estado
Ejercicio Fiscal 2007
Comisión de Finanzas Públicas y Moneda

3.4 Público, Congreso de la República, Contraloría General de Cuentas, Superintendencia de Administración Tributaria, fondos sociales y mantenimiento de la red vial, entre otros. La legislación guatemalteca busca asegurar que estas entidades cuenten de manera permanente con los recursos necesarios para atender sus funciones, y el proyecto de presupuesto 2007 así lo contempla.

3.5 Que en el ámbito institucional, la Autoridad Superior de cada entidad es responsable de la definición, en concordancia con los lineamientos sectoriales que contempla el Programa de Gobierno, de los programas y proyectos específicos que atenderá con la disponibilidad de recursos que se le asigna. Se busca así que haya una mayor correspondencia entre las políticas gubernamentales y los recursos ejecutados por cada entidad. Es la expresión de esta convergencia entre los planes y el presupuesto. Para cada programa y proyecto específico, se identifican los recursos asignados y los responsables de su ejecución, que cuenta con un mecanismo de seguimiento y monitoreo.

3.6 Que la reorientación del gasto realizado al Proyecto de Presupuesto, se han llevado a cabo de tal manera que el Gobierno de la República puede mantener, un gasto social que se incrementa con respecto al año 2006 y que con un manejo austero de los fondos logrará un desempeño fiscal sano, el cual coadyuve a la estabilidad macroeconómica y a la vez promueve condiciones para un mayor crecimiento.



Congreso de la República
Guatemala, C. A.

- 3.7 Que la carga tributaria se estima en un nivel de 9.9% del Producto Interno Bruto -PIB-, e incorpora el esfuerzo que por el lado de la administración tributaria se hará para reducir la evasión y la elusión tributaria. Se estima que los ingresos tributarios ascienden a Q.29,200.7 millones, un incremento de 9.9% respecto al presupuesto aprobado de 2006.
- 3.8 Que el gasto público total para el año 2007 se estima en Q. 39,594,061,781 millones, del cual, el gasto de funcionamiento ascenderá a Q.21,968,170,083 millones (56.2% del total), mientras que el rubro de inversión ascenderá a Q.10,952,653,822 millones (27.8% del total) y el rubro de Deuda Pública ascenderá a 6,673,237,876 millones (16% del total).
- 3.9 Que el déficit fiscal para el año 2007 será aproximadamente de Q. 5500 millones, equivalentes a 1.9% por ciento del PIB. Se propone financiar este déficit a través de fuentes internas, por medio de la emisión de bonos por Q.2,568,000,000.0 millones, transferencias corrientes por Q.990.4 millones, por lo que se prevé un financiamiento interno neto de Q 1,364.2 millones. Se percibirán desembolsos provenientes de préstamos externos por Q.5,080,0 millones, mientras que se amortizará deuda externa por Q.2,222,3 millones, por lo que se prevé un financiamiento neto de Q. 3,006.7 millones, siendo el total de gastos por amortización y servicios de la misma de Q 6,673.2 millones.
- 3.9.1 Dichos préstamos tienen la ventaja que permiten acceder a recursos financieros a mayores plazos de amortización, con períodos de gracia,



Congreso de la República
Guatemala, C. A.

12

Dictamen 15 -2006
Presupuesto de Ingresos y Egresos del Estado
Ejercicio Fiscal 2007
Comisión de Finanzas Públicas y Moneda

menores tasas de interés y cuyo destino puede generar mayor flexibilidad en la ejecución. Adicionalmente, reducen el pago de comisiones de compromiso. Son financiamientos que pueden ser utilizados para gastos contemplados en el presupuesto con el compromiso de ejecutar acciones orientadas a promover reformas que tiendan a aumentar la eficiencia y productividad de la economía, y/o a aumentar el gasto de inversión social.

3.10 Que la estructura de ingresos y egresos del Proyecto de Presupuesto revisado por la Comisión de Finanzas Públicas y Moneda se conforma de la manera siguiente:

Presupuesto de Ingresos 2007, Por Rubro
(Cifras en Quetzales)

Descripción	Monto Estimado	Porcentajes
<u>TOTAL</u>	39,594,061,781	100%
10- Ingresos Tributarios	29,200,701,600	73.9%
11- Ingresos no Tributarios	519,213,412	1.3%
12- Contribuciones a la Seguridad y Previsión Social	600,978,100	1.5%
13- Venta de Bienes y Servicios de la Administración Pública	243,407,356	0.7%
15- Rentas de la Propiedad	135,938,400	0.3%
16- Transferencias Corrientes	990,421,156	2.5%
22- Recuperación de Préstamos de Largo Plazo	26,716,600	0.1%
23- Disminución de Otros Activos Financieros	228,608,076	0.6%
24- Endeudamiento Público Interno	2,568,000,000	5.9%
25- Endeudamiento Público Externo	5,080,077,081	13%



Congreso de la República
Guatemala, C. A.

13
Dictamen 15 -2006
Presupuesto de Ingresos y Egresos del Estado
Ejercicio Fiscal 2007
Comisión de Finanzas Públicas y Moneda

PRESUPUESTO DE EGRESOS POR INSTITUCIÓN Y TIPO DE GASTO
(Cifras en Quetzales)

INSTITUCIÓN	TOTAL	GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	INVERSIÓN	DEUDA PÚBLICA
TOTAL:	<u>39,594,061,871</u>	<u>21,968,170,083</u>	<u>10,952,653,822</u>	<u>6,673,237,876</u>
Presidencia de la República	134,020,624	133,835,624	185,000	
Ministerio de Relaciones Exteriores	234,270,658	220,588,804	13,681,854	
Ministerio de Gobernación	2,242,596,883	2,126,015,041	116,581,842	
Ministerio de la Defensa Nacional	1,211,895,630	1,207,003,062	4,892,568	
Ministerio de Finanzas Públicas	240,514,206	231,378,126	9,136,080	
Ministerio de Educación	5,959,818,468	5,932,997,195	26,821,273	
Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social	2,470,249,235	2,422,921,499	47,327,736	
Ministerio de Trabajo y Previsión Social	73,385,351	62,885,351	10,500,000	
Ministerio de Economía	217,302,128	194,221,364	33,080,764	
Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación	1,217,909,623	378,455,102	839,454,521	
Ministerio de Comunicaciones, Infraestructura y Vivienda	3,241,299,468	435,838,787	2,460,996,829	
Ministerio de Energía y Minas	52,047,843	44,703,163	7,344,680	
Ministerio de Cultura y Deportes	277,875,321	170,308,239	107,567,082	
Secretarías y Otras Dependencias del Ejecutivo	1,559,603,519	685,738,784	873,864,735	
Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales	50,784,648	43,784,648	7,000,000	
Obligaciones del Estado a Cargo del Tesoro	13,483,007,028	7,619,940,025	5,863,067,003	
Servicios de la Deuda Pública	6,473,237,876			6,673,237,876
Contraloría General de Cuentas	193,922,406	193,922,406		
Procuraduría General de la Nación	36,734,059	36,624,081	109,978	

- 3.12 Que las modificaciones practicadas al Proyecto de Presupuesto remitido por el Organismo Ejecutivo permitirán mejorar el grado de eficiencia del mismo como instrumento viabilizador de la reconstrucción nacional y del crecimiento económico y social del país.



Congreso de la República
Guatemala, C. A.

14

Dictamen 15 -2006
Presupuesto de Ingresos y Egresos del Estado
Ejercicio Fiscal 2007
Comisión de Finanzas Públicas y Moneda

4. Recomendaciones de la Comisión

- 4.1 Atender la normativa legal vigente en todos los procesos que implica la ejecución del presupuesto.
- 4.2 Atender las distintas políticas públicas con criterios de participación, calidad, oportunidad, equidad, pertinencia, sostenibilidad, eficiencia y eficacia.
- 4.3 Acompañar y fiscalizar todos los procesos durante el ejercicio fiscal.
- 4.4 Que exista una adecuada administración, recaudación y fiscalización de los recursos por los sectores públicos y privados incluidos la sociedad civil, y otros organismos, con el objetivo de obtener resultados sostenibles.
- 4.5 Desarrollar una política de prevención de desastres naturales.
- 4.6 Coordinar las distintas políticas que garanticen el equilibrio fiscal.
- 4.7 Tomar una actitud proactiva ante los impactos negativos que podría ocasionar la entrada en vigencia de tratados de libre comercio.
- 4.8 Considerar los acontecimientos próximos tanto económicos como políticos que podrían impactar en la economía guatemalteca.

III. CONCLUSIONES DE LA COMISIÓN

Por lo anteriormente expuesto, esta Comisión es del criterio que la Iniciativa de Ley del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio



Congreso de la República
Guatemala, C. A.

Fiscal 2007, remitido por el Organismo Ejecutivo, es congruente con las necesidades, posibilidades financieras y objetivos de la política económica del país, por lo que, con las modificaciones, efectuadas en el reordenamiento del gasto, se permite emitir **DICTAMEN FAVORABLE** a la iniciativa número 3531 que aprueba el Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal 2007, el cual asciende a la cantidad de **TREINTA Y NUEVE MIL QUINIENTOS NOVENTA Y CUATRO MILLONES SESENTA Y UN MIL SETECIENTOS OCHENTA Y UN QUETZALES EXACTOS (Q 39,594,061,781)**. El presente dictamen se eleva a consideración del Honorable Pleno para que, de merecer su aprobación, se sirva disponer que se autorice el trámite legislativo correspondiente para que se convierta en Ley de la República.

**DADO EN LA SALA DE LA COMISIÓN DE FINANZAS PÚBLICAS Y MONEDA
DEL CONGRESO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA A VEINTISIETE DÍAS
DEL MES DE NOVIEMBRE DEL AÑO DOS MIL SEIS.**

Víctor Leonel Ramírez Hernández
Presidente

Haroldo Eric Quej Chen
Vicepresidente


Hugo Rolando López Barrios
Secretario



Congreso de la República
Guatemala, C. A.

José Conrado García Hidalgo

Roderico Alfredo Martínez Escobedo

Mariano Rayo Muñoz

Virna Ileana López Chacón de Gil

Marvin García Buenafé

Mario Taracena Díaz Sol

Rubén Darío Morales Véliz

Edwin Martínez Herrera

Ingrid Roxana Baldetti Elías

César Emilio Fajardo Morales

Luis Francisco Barquín Aldecoa

Lester Abigail Reyna Giron

*fin
del
proyecto*



Congreso de la República
Guatemala, C. A.

14

Dictamen 15-2006
Presupuesto General de Ingresos e Egresos
Ejercicio Fiscal 2007
Comisión de Finanzas Públicas y Moneda

Carlos Enrique Bautista Godínez

Oswaldo Iván Arévalo Barrios

Luis Fernando Pérez Martínez

Mario Israel Rivera Cabrera


Oliverio García Rodas

Jaime Antonio Martínez Lohayza



Congreso de la República
Guatemala, C. A.

DECRETO NÚMERO _____ -2006

EL CONGRESO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA

CONSIDERANDO:

Que la Constitución Política de la República de Guatemala, en el artículo 183, literal j), establece dentro de las funciones del Presidente de la República, someter anualmente al Congreso de la República con no menos de ciento veinte días de anticipación a la fecha en que principiará el ejercicio fiscal, el Proyecto de Presupuesto que contenga en forma programática, el detalle de los ingresos y egresos del Estado.

CONSIDERADO:

Que el Organismo Ejecutivo en cumplimiento al precepto constitucional enunciado, ha sometido al Organismo Legislativo para su aprobación, el Proyecto de Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal 2007, el cual tiene como principal propósito, atender los compromisos derivados de los Acuerdos de Paz, los principios y compromisos del Pacto Fiscal y los esfuerzos de reconstrucción con transformación post-Stan, y la continuidad de Políticas del Estado.

CONSIDERANDO:

Que acorde a la estimación de ingresos, la prioridad del gasto público ha sido definida dando cumplimiento al destino de los recursos que establece la Constitución Política de la República de Guatemala y otras leyes ordinarias, así como a la atención de las demandas en materia de educación, salud, seguridad ciudadana y justicia, que permitan fortalecer el gasto social a través de programas y proyectos que brinden mayor impacto en el bienestar de la población.

CONSIDERANDO:

Que con el propósito de enfrentar, en forma priorizada, los desafíos que plantea la atención de las necesidades sociales en cuanto a la demanda de servicios públicos, es preciso adoptar entre otras medidas, una política fiscal prudente y sostenible, en donde el gasto público cuente con el mayor grado de certeza en las fuentes de financiamiento que se programen en el Presupuesto General de



Congreso de la República

Guatemala, C. A.

Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal 2007, por lo que para dicho año, además de los ingresos corrientes previstos, se incluyen recursos provenientes de préstamos sectoriales en condiciones favorables para el país en materia de plazos y tasas de interés, colocaciones de bonos, así como préstamos y donaciones de carácter específico que otorgarán gobiernos cooperantes, organismos y agencias internacionales en concordancia con la programación de desembolsos.

CONSIDERANDO

Que el Congreso de la República, cumpliendo con su mandato constitucional y considerando la necesidad de aplicar una estricta política de priorización, austeridad y ahorro del Gasto Público, identificó programas y proyectos sujetos a reprogramación para la más adecuada utilización de los recursos de todos los contribuyentes guatemaltecos.

POR TANTO:

En ejercicio de las atribuciones que le confiere el artículo 171 literales a), b), e i) de la Constitución Política de la República de Guatemala,

DECRETA:

La siguiente:

LEY DEL PRESUPUESTO GENERAL DE INGRESOS Y EGRESOS DEL ESTADO PARA EL EJERCICIO FISCAL 2007

TÍTULO I

PRESUPUESTO DE INGRESOS

ARTÍCULO 1. PRESUPUESTO DE INGRESOS. Se aprueba el Presupuesto General de Ingresos del Estado para el Ejercicio Fiscal comprendido del uno de enero al treinta y uno de diciembre de dos mil siete, en la cantidad de TREINTA Y NUEVE MIL QUINIENTOS NOVENTA Y CUATRO SESENTA Y UNO SETECIENTOS OCHENTA Y UNO QUETZALES (Q.39,594,061,781), originados de las fuentes siguientes:



Congreso de la República
Guatemala, C. A.

DESCRIPCIÓN	ESTIMACIÓN 2007
10 INGRESOS TRIBUTARIOS	<u>29,200,701,600</u>
1 Impuestos Directos	<u>7,234,010,000</u>
10 Impuesto sobre la renta	<u>7,203,660,000</u>
11 De empresas	4,039,065,800
12 Sobre las personas naturales	1,206,474,200
14 Extraordinario y temporal de apoyo a los Acuerdos de Paz	1,958,120,000
30 Impuesto sobre el patrimonio	<u>11,250,000</u>
31 Sobre la tenencia de patrimonio	1,230,500
32 Sobre transferencias onerosas de patrimonio	4,700
33 Sobre transferencias gratuitas de patrimonio	10,014,800
90 Otros impuestos directos	<u>19,100,000</u>
91 Impuestos varios directos	19,100,000
2 Impuestos Indirectos	<u>21,966,691,600</u>
10 Impuestos a las importaciones	<u>3,029,660,000</u>
11 Arancel sobre las importaciones	3,029,660,000
20 Impuestos sobre productos industriales y primarios	<u>3,391,700,000</u>
21 Sobre bebidas	426,600,000
22 Sobre cigarrillos y tabacos	375,700,000
23 Sobre derivados del petróleo	2,066,400,000
24 Regalías	113,100,000
25 Hidrocarburos compartibles	307,700,000
27 Sobre distribución de cemento	102,200,000
30 Impuesto al valor agregado	<u>12,805,590,000</u>
31 I.V.A. de bienes y servicios	4,494,205,000
32 I.V.A. de importaciones	8,311,385,000
40 Impuestos internos sobre servicios	<u>501,420,000</u>



Congreso de la República
Guatemala, C. A.

DESCRIPCIÓN	ESTIMACIÓN 2007
41 Sobre transporte y comunicaciones	110,120,000
42 Sobre actos jurídicos y transacciones	391,300,000
60 Impuesto sobre circulación de vehículos	<u>293,100,000</u>
61 Sobre circulación de vehículos terrestres	290,000,000
62 Sobre circulación de vehículos marítimos	781,000
63 Sobre circulación de vehículos aéreos	2,319,000
70 Impuesto fiscal por salida del país	<u>202,300,000</u>
71 Por viajes al extranjero	202,300,000
90 Otros impuestos indirectos	<u>1,742,921,600</u>
91 Impuestos varios indirectos	1,742,921,600
II INGRESOS NO TRIBUTARIOS	<u>519,213,412</u>
1 Derechos	<u>128,075,186</u>
10 Derechos consulares y migratorios	105,860,650
20 Derechos de inscripción, examen y matrículas	1,182,400
90 Otros	21,032,136
2 Tasas	<u>234,440,600</u>
10 Sobre el transporte terrestre	111,654,900
30 Sobre el transporte aéreo	50,088,000
40 Sobre el comercio	27,675,200
50 Sobre la industria	15,440,300
90 Tasas y licencias varias	29,582,200
4 Arrendamiento de Edificios, Equipos e Instalaciones	<u>36,313,600</u>
10 De edificios y viviendas	11,495,100
30 De instalaciones aéreas	23,482,500
90 Otros arrendamientos	1,336,000
6 Multas	<u>23,302,900</u>



Congreso de la República
Guatemala, C. A.

DESCRIPCIÓN	ESTIMACIÓN 2007
10 Originadas en ingresos no tributarios	18,267,900
90 Otras multas	5,035,000
7 Intereses por Mora	<u>107,100</u>
90 Otros intereses por mora	107,100
9 Otros Ingresos no Tributarios	<u>96,974,026</u>
90 Otros ingresos no tributarios	96,974,026
12 CONTRIBUCIONES A LA SEGURIDAD Y PREVISIÓN SOCIAL	<u>600,978,100</u>
1 Aportes para Previsión Social	<u>600,978,100</u>
10 Contribuciones de los trabajadores al régimen de clases pasivas	595,003,600
20 Aporte patronal para clases pasivas	5,974,500
13 VENTA DE BIENES Y SERVICIOS DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA	<u>243,407,356</u>
1 Venta de Bienes	<u>63,847,789</u>
10 Bienes	27,997,900
30 Publicaciones, impresos oficiales y textos escolares	35,849,889
2 Venta de Servicios	<u>179,559,567</u>
20 Servicios de salud y asistencia social	9,694,600
30 Servicios educacionales	8,576,100
40 Servicios agropecuarios	15,813,400
50 Servicios de laboratorio	11,933,500
70 Servicios de correos y telégrafos	272,500
90 Otros servicios	133,269,467
15 RENTAS DE LA PROPIEDAD	<u>135,938,400</u>
1 Intereses	<u>28,292,100</u>
10 Por préstamos internos	14,021,300



Congreso de la República
Guatemala, C. A.

DESCRIPCIÓN	ESTIMACIÓN 2007
10 Por depósitos	<u>14,270,800</u>
31 Por depósitos internos	14,270,800
2 Dividendos y/o Utilidades	<u>88,966,100</u>
10 Dividendos y/o Utilidades	<u>88,966,100</u>
11 De empresas públicas nacionales	37,009,490
14 Del sector privado	51,956,610
3 Arrendamiento de Tierras y Terrenos	<u>9,555,800</u>
10 Arrendamiento de tierras y terrenos	9,555,800
4 Derechos Sobre Bienes Intangibles	<u>9,124,400</u>
10 Derechos sobre bienes intangibles	9,124,400
16 TRANSFERENCIAS CORRIENTES	<u>990,421,156</u>
4 Donaciones Corrientes	<u>990,421,156</u>
10 De gobiernos extranjeros	948,097,682
20 De organismos e instituciones internacionales	42,323,474
22 RECUPERACIÓN DE PRÉSTAMOS DE LARGO PLAZO	<u>26,716,600</u>
1 Del Sector Privado	<u>26,716,600</u>
10 Del sector privado	26,716,600
23 DISMINUCIÓN DE OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	<u>228,608,076</u>
1 Disminución de Disponibilidades	<u>228,608,076</u>
10 Disminución de caja y bancos	228,608,076
24 ENDEUDAMIENTO PÚBLICO INTERNO	<u>2,568,000,000</u>
3 Colocación de Obligaciones de Deuda Interna a Largo Plazo	<u>2,568,000,000</u>
10 Colocación de bonos	2,568,000,000



Congreso de la República
Guatemala, C. A.

DESCRIPCIÓN	ESTIMACIÓN 2007
25 ENDEUDAMIENTO PÚBLICO EXTERNO	<u>5,080,077,081</u>
4 Obtención de Préstamos Externos a Largo Plazo	<u>5,080,770,781</u>
10 De gobiernos extranjeros	141,204,981
20 De organismos e instituciones regionales e internacionales	4,939,565,800
TOTAL:	<u>39,594,061,781</u>
RESUMEN	
A. INGRESOS CORRIENTES	31,690,660,024
B. INGRESOS DE CAPITAL	26,716,600
C. FUENTES FINANCIERAS	<u>7,876,685,157</u>
TOTAL:	<u>39,594,061,781</u>

TÍTULO II

PRESUPUESTO DE EGRESOS

ARTÍCULO 2. PRESUPUESTO DE EGRESOS. Se aprueba el Presupuesto General de Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal comprendido del uno de enero al treinta y uno de diciembre de dos mil siete, en la cantidad de TREINTA Y NUEVE MIL TRESCIENTOS NOVENTA Y CUATRO MILLONES SESENTA UN MIL SETECIENTOS OCHENTA Y UNO QUETZALES (Q.39,594,061,781), distribuidos en la forma siguiente:

PRESUPUESTO DE EGRESOS POR FUNCIONAMIENTO,
INVERSIÓN Y DEUDA PÚBLICA
(Cifras en Quetzales)

TOTAL	<u>39,594,061,781</u>	<u>100%</u>
FUNCIONAMIENTO	21,968,170,083	55.7%
INVERSIÓN	10,952,653,822	27.7%



Congreso de la República
Guatemala, C. A.

DEUDA PÚBLICA

6,673,237,876

16.6%

PRESUPUESTO DE EGRESOS POR INSTITUCIÓN Y TIPO DE GASTO
(Cifras en Quetzales)

INSTITUCIÓN	TOTAL	GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	INVERSIÓN	DEUDA PÚBLICA
TOTAL:	<u>39,594,061,871</u>	<u>21,968,170,083</u>	<u>10,952,653,822</u>	<u>6,673,237,876</u>
Presidencia de la República	134,020,624	133,835,624	185,000	
Ministerio de Relaciones Exteriores	234,270,658	220,588,804	13,681,854	
Ministerio de Gobernación	2,242,596,883	2,126,015,041	116,581,842	
Ministerio de la Defensa Nacional	1,211,895,630	1,207,003,062	4,892,568	
Ministerio de Finanzas Públicas	240,514,206	231,378,126	9,136,080	
Ministerio de Educación	5,959,818,468	5,932,997,195	26,821,273	
Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social	2,470,249,235	2,422,921,499	47,327,736	
Ministerio de Trabajo y Previsión Social	73,385,351	62,885,351	10,500,000	
Ministerio de Economía	217,302,128	194,221,364	33,080,764	
Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación	1,217,909,623	378,455,102	839,454,521	
Ministerio de Comunicaciones, Infraestructura y Vivienda	3,241,299,468	435,838,787	2,460,996,829	
Ministerio de Energía y Minas	52,047,843	44,703,163	7,344,680	
Ministerio de Cultura y Deportes	277,875,321	170,308,239	107,567,082	
Secretarías y Otras Dependencias del Ejecutivo	1,559,603,519	685,738,784	873,864,735	
Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales	50,784,648	43,784,648	7,000,000	
Obligaciones del Estado a Cargo del Tesoro	13,483,007,028	7,619,940,025	5,863,067,003	



Congreso de la República Guatemala, C. A.

Servicios de la Deuda Pública	6,473,237,876		6,673,237,876
Contraloría General de Cuentas	193,922,406	193,922,406	
Procuraduría General de la Nación	36,734,059	36,624,081	109,978

PRESUPUESTO DE EGRESOS POR INSTITUCIÓN Y FUNCIONAMIENTO (Cifras en Quetzales)

INSTITUCIÓN	TOTAL	GASTOS DE ADMINISTRACIÓN	GASTOS EN RECURSO HUMANO
TOTAL FUNCIONAMIENTO	<u>21,968,170,083</u>	<u>8,629,993,748</u>	<u>13,374,162,221</u>
Presidencia de la República	<u>134,020,624</u>	<u>134,020,624</u>	
Despacho Presidencial	7,613,671	7,613,671	
Vicepresidencia de la República	17,986,608	17,986,608	
Secretaría de Asuntos Administrativos y de Seguridad de la Presidencia	94,160,445	94,160,445	
Guardia Presidencial	10,803,000	10,803,000	
Embajadora de Buena Voluntad de los Acuerdos de Paz	1,079,400	1,079,400	
Consejo Asesor de Seguridad	1,000,000	1,000,000	
Aportes a Organismos Regionales	1,177,500	1,177,500	
Ministerio de Relaciones Exteriores	<u>220,588,804</u>	<u>220,588,804</u>	
Programas de Apoyo Administrativo	30,506,236	30,506,236	
Servicios Consulares	48,353,450	48,353,450	
Servicios de Política Exterior	125,865,909	125,865,909	
Conservación y Demarcación de Límites Internacionales del Territorio Nacional	4,716,354	4,716,354	
Aportes a Organismos Regionales e Internacionales	11,146,855	11,146,855	
Ministerio de Gobernación	<u>2,143,878,252</u>	<u>2,106,706,548</u>	<u>47,171,704</u>
Policía Nacional Civil	1,600,517,958	1,600,517,958	
Sistema Penitenciario	189,654,250	189,654,250	
Servicios de Migración	89,951,955	89,951,955	
Salud Policial y Academia de la Policía	47,771,704	600,000	47,171,704



Congreso de la República
Guatemala, C. A.

INSTITUCIÓN	TOTAL	GASTOS DE ADMINISTRACIÓN	GASTOS EN RECURSO HUMANO
Nacional Civil			
Geografía Nacional y Diario de Centro América	38,495,300	38,495,300	
Servicios de Gobierno Departamental	39,503,935	39,503,935	
Otros Programas	137,983,150	137,983,150	
Ministerio de la Defensa Nacional	<u>1,207,003,062</u>	<u>971,140,696</u>	<u>235,862,366</u>
Apoyo Administrativo	371,834,603	371,834,603	
Seguridad Interna y Externa del Estado	402,101,381	402,101,381	
Modernización y Equipamiento			
Militar	100,000,000	100,000,000	
Ingeniería Militar	36,223,293	36,223,293	
Misiones Militares en el Exterior	54,512,208	54,512,208	
Aportación a Organismos e Instituciones	6,469,211	6,469,211	
Sistema Educativo Militar	176,311,251		176,311,251
Salud Militar y Servicio Social	59,551,115		59,551,115
Ministerio de Finanzas Públicas	<u>231,378,126</u>	<u>219,031,118</u>	<u>12,347,008</u>
Administración Financiera del Estado	47,382,639	47,382,639	
Sistema Integrado de Administración Financiera SIAF-SAG	42,881,600	42,881,600	
Otros Programas	141,113,887	128,766,879	12,347,008
Ministerio de Educación	<u>5,927,997,195</u>		<u>5,927,997,195</u>
Prevención del SIDA y la Drogadicción	4,017,944		4,017,944
Educación Inicial	10,975,606		10,975,606
Educación Preprimaria	265,310,924		265,310,924
Educación Primaria	2,465,399,117		2,465,399,117
Educación Bilingüe	307,676,269		307,676,269
Programa Nacional de Autogestión para el Desarrollo Educativo	560,341,758		560,341,758
Manuales y Materiales Didácticos para Alumnos y Docentes	127,841,699		127,841,699
Textos y Guías para Alumnos y Docentes	138,802,531		138,802,531
Salud Física y Nutrición Infantil	432,600,712		432,600,712
Mantenimiento y Remozamiento Escolar	59,141,630		59,141,630
Ampliación de Cobertura por Subvención	34,896,331		34,896,331



Congreso de la República
Guatemala, C. A.

INSTITUCIÓN	TOTAL	GASTOS DE ADMINISTRACIÓN	GASTOS EN RECURSO HUMANO
Asistencia Económica Familiar y			
Infantil	92,117,333		92,117,333
Primaria de Adultos	26,494,567		26,494,567
Educación Básica	309,144,530		309,144,530
Educación Diversificada	188,567,733		188,567,733
Subsidio a Institutos por Cooperativa	100,093,900		100,093,900
Educación Extraescolar	41,096,503		41,096,503
Educación Física	133,435,320		133,435,320
Alfabetización	173,831,800		173,831,800
Otros Programas	461,210,988		461,210,988
Ministerio de Salud Pública y			
Asistencia Social	2,432,421,499		2,432,421,499
Sistema Integral de Atención en Salud	113,380,127		113,380,127
Formación Técnica y Especializada en Salud	86,216,340		86,216,340
Servicios de Salud Pública	15,557,194		15,557,194
Extensión de Cobertura de los Servicios de Salud	222,936,388		222,936,388
Programa Nacional de Prevención del SIDA	20,000,000		20,000,000
Programa de Accesibilidad de Medicamentos	29,897,401		29,897,401
Salud Reproductiva	34,554,600		34,554,600
Atención Primaria en Salud	747,460,877		747,460,877
Recuperación y Rehabilitación de la Salud	819,308,153		819,308,153
Aportes a Instituciones de Servicios de Salud	130,143,574		130,143,574
Otros Programas de Apoyo	282,966,845		282,966,845
Ministerio de Trabajo y Previsión Social	62,885,351		62,885,351
Control y Registro de Actividades Sindicales, Laborales y de salarios	2,333,129		2,333,129
Promoción y Vigilancia en la Aplicación de las Normas de Trabajo	15,428,357		15,428,357
Promoción y Vigilancia en la Aplicación de los Derechos Laborales	2,236,893		2,236,893
Atención, Seguridad y Asistencia Social	3,982,613		3,982,613
Coordinaturas Regionales del			



Congreso de la República
Guatemala, C. A.

INSTITUCIÓN	TOTAL	GASTOS DE ADMINISTRACIÓN	GASTOS EN RECURSO HUMANO
Ministerio			
Administración y Mantenimiento de los Centros Recreativos y Vacacionales	18,809,800		18,809,800
Servicios de Promoción de Empleo y Capacitación del Recurso Humano	7,868,302		7,868,302
Otros Programas de Apoyo	12,226,257		12,226,257
Ministerio de Economía	184,221,364	184,221,364	
Servicios Registrales	19,036,585	19,036,585	
Inversión y Competencia	53,505,837	53,505,837	
Integración y Comercio Exterior	34,001,600	34,001,600	
Desarrollo de la Micro, Pequeña y Mediana Empresa	19,842,671	19,842,671	
Asistencia al Consumidor	9,129,684	9,129,684	
Otras Asignaciones de Apoyo	48,704,987	48,704,987	
Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación	377,455,102	258,940,455	118,514,647
Fondo de Tierras -FONTIERRAS-	36,434,076	36,434,076	
Registro de Información Catastral de Guatemala -RIC-	20,000,000	20,000,000	
Aportes a Entidades Descentralizadas del Sector Agrícola	64,339,358	49,839,358	14,500,000
Vaso de Leche Escolar	50,958,115		50,958,115
Escuelas de Formación Agrícola -EFAS-	15,216,254		15,216,254
Apoyo a la Seguridad Alimentaria	22,888,160		22,888,160
Programa de Alimentos para el Progreso	167,619,139	152,667,021	14,952,118
Ministerio de Comunicaciones, Infraestructura y Vivienda	442,678,587	442,678,587	
Dirección General de Caminos	147,439,437	147,439,437	
Unidad Ejecutora de Conservación Vial -COVIAL-	13,037,621	13,037,621	
Dirección General de Transportes	9,754,870	9,754,870	
Dirección General de Aeronáutica Civil	101,657,093	101,657,093	
Unidad de Construcción de Edificios del Estado -UCEE-	5,421,571	5,421,571	
Dirección General de Radiodifusión y	9,528,272	9,528,272	



Congreso de la República
Guatemala, C. A.

INSTITUCIÓN	TOTAL	GASTOS DE ADMINISTRACIÓN	GASTOS EN RECURSO HUMANO
Televisión Nacional			
Unidad de Control y Supervisión de Cable	3,610,010	3,610,010	
Instituto Nacional de Sismología, Vulcanología, Meteorología, e Hidrología -INSIVUMEH-	11,815,509	11,815,509	
Dirección General de Correos y Telégrafos	10,559,754	10,559,754	
Superintendencia de Telecomunicaciones -SIT-	16,108,819	16,108,819	
Fondo para el Desarrollo de la Telefonía -FONDETEL-	7,295,785	7,295,785	
Fondo Guatemalteco para la Vivienda -FOGUAVI-	13,680,017	13,680,017	
Unidad para el Desarrollo de Vivienda Popular -UDEVIPO-	20,718,404	20,718,404	
Instituto Geográfico Nacional -IGN-	8,319,092	8,319,092	
Unidad de Protección Vial -PROVIAL-	33,318,465	33,318,465	
Otras Asignaciones de Apoyo	30,413,868	30,413,868	
Ministerio de Energía y Minas	44,703,163	43,353,263	1,349,900
Exploración y Explotación Petrolera	13,347,001	11,997,101	1,349,900
Exploración y Explotación Minera	7,995,065	7,995,065	
Promoción y Fiscalización de las Fuentes Energéticas	8,376,991	8,376,991	
Otras Asignaciones de Apoyo	14,984,106	14,984,106	
Ministerio de Cultura y Deportes	174,308,239		174,308,239
Formación, Fomento y Difusión de las Artes y la Cultura	33,820,923		33,820,923
Fomento al Deporte no Federado y la Recreación	56,602,200		56,602,200
Protección del Patrimonio Cultural y Natural	41,315,629		41,315,629
Gestión del Desarrollo Cultural	23,493,000		23,493,000
Otros Programas de Apoyo	24,076,487		24,076,487
Secretarías y Otras Dependencias del Ejecutivo	932,210,791	642,541,110	289,669,681
Comisión de Coordinación Ejecutiva	124,533,784	124,533,784	



Congreso de la República
Guatemala, C. A.

INSTITUCIÓN	TOTAL	GASTOS DE ADMINISTRACIÓN	GASTOS EN RECURSO HUMANO
Presidencia			
Comisión Nacional de Servicio Civil -ONSEC-	22,442,567	22,442,567	
Secretaría de Asuntos Agrarios de la Presidencia	50,870,312	50,870,312	
Secretaría General de la Presidencia de la República	8,149,483	8,149,483	
Comisión Presidencial Coordinadora de la Política del Ejecutivo en Materia de Derechos Humanos -COPREDEH-	29,263,246	29,263,246	
Secretaría Privada de la Presidencia de la República	4,951,682	4,951,682	
Fondo Nacional para la Paz -FONAPAZ-	2,461,806	2,461,806	
Fondo de Desarrollo Indígena Guatemalteco -FODIGUA-	10,342,781	10,342,781	
Secretaría de Comunicación Social de la Presidencia	39,180,756	39,180,756	
Secretaría de la Paz -SEPAZ-	61,297,745	32,187,745	29,110,000
Consejo Nacional de Áreas Protegidas -CONAP-	36,544,624	36,544,624	
Manejo Integrado de Cuencas -AMSA y AMSCLAE-	6,106,444	6,106,444	
Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia -SEGEPLAN-	79,599,570	79,599,570	
Consejo Nacional de la Juventud -CONJUVE-	5,522,404	5,522,404	
Secretaría Ejecutiva de la Comisión Contra las Adicciones y Tráfico Ilícito de Drogas -SECCATID-	3,341,722	3,341,722	
Secretaría de Análisis Estratégico -SAE-	16,575,784	16,575,784	
Secretaría Presidencial de la Mujer -SEPREM-	19,466,400	19,466,400	
Secretaría de Bienestar Social de la Presidencia de la República	54,294,017		54,294,017
Secretaría Nacional de Ciencia y Tecnología -SENACYT-	46,551,602		46,551,602
Secretaría de Obras Sociales de la	124,756,062		124,756,062



Congreso de la República
Guatemala, C. A.

INSTITUCIÓN	TOTAL	GASTOS DE ADMINISTRACIÓN	GASTOS EN RECURSO HUMANO
Empresa del Presidente -SOSEP- Comisión Presidencial contra la Discriminación y el Racismo contra los Pueblos Indígenas en Guatemala -CODISRA-	11,958,000		11,958,000
Secretaría de Seguridad Alimentaria y Nutricional de la Presidencia de la República -SESAN-	12,000,000		12,000,000
Fondo Nacional de Desarrollo -FONADES-	40,000,000	40,000,000	
Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales	<u>43,784,648</u>	<u>43,784,648</u>	
Gestión Ambiental	22,634,930	22,634,930	
Educación y Promoción Ambiental	1,024,250	1,024,250	
Gestión para la Conservación de los Recursos Naturales	3,179,336	3,179,336	
Otros Programas de Apoyo	16,946,132	16,946,132	
Obligaciones del Estado a Cargo del Tesoro	<u>7,211,865,205</u>	<u>3,131,123,194</u>	<u>4,080,742,011</u>
Aporte Constitucional al Organismo Judicial	716,988,375	716,988,375	
Aporte Extraordinario al Organismo Judicial	193,000,000	193,000,000	
Aporte al Tribunal Supremo Electoral (incluye deuda política)	90,809,180	90,809,180	
Elecciones Generales Tribunal Supremo Electoral	400,000,000	400,000,000	
Aporte a la Superintendencia de Administración Tributaria -SAT-	581,494,000	581,494,000	
Aporte a la Corte de Constitucionalidad	35,849,419	35,849,419	
Aporte Extraordinario a la Corte de Constitucionalidad	15,700,000	15,700,000	
Aporte al Congreso de la República de Guatemala	270,000,000	270,000,000	
Aporte a la Procuraduría de los Derechos Humanos	69,620,000	69,620,000	
Aporte al Instituto de la Defensa	94,756,430	94,756,430	



Congreso de la República
Guatemala, C. A.

INSTITUCIÓN	TOTAL	GASTOS DE ADMINISTRACIÓN	GASTOS EN RECURSO HUMANO
Pública Penal			
Aporte al Ministerio Público	586,418,164	586,418,164	
Aporte a la Coordinadora Nacional para la Reducción de Desastres - CONRED-	22,613,600	22,613,600	
Aporte al Parlamento Centroamericano	13,345,000	13,345,000	
Aporte al Benemérito Cuerpo Voluntario de Bomberos de Guatemala -CVB-	44,407,450	44,407,450	
Aporte al Instituto Nacional de Cooperativas -INACOP-	10,036,472	10,036,472	
Aporte a la Inspección General de Cooperativas -INGECOP-	10,125,000	10,125,000	
Devolución de Impuestos	50,000,000	50,000,000	
Aporte Constitucional a la Confederación Deportiva Autónoma de Guatemala -CDAG-	215,096,513		215,096,513
Aporte al Comité Olímpico Guatemalteco -COG-	53,774,128		53,774,128
Aporte Constitucional a la Universidad de San Carlos de Guatemala -USAC-	896,235,468		896,235,468
Aporte a la Academia de Las Lenguas Mayas	30,000,000		30,000,000
Pensiones	115,000,000		115,000,000
Jubilaciones	1,746,575,000		1,746,575,000
Bono 14 a Clases Pasivas del Estado	120,000,000		120,000,000
Aguinaldo a Clases Pasivas del Estado	149,500,000		149,500,000
Cuota Patronal IGSS, programas AEM e IVS	352,911,979		352,911,979
Aporte del Estado al IGSS para el CAMIP	109,500,661		109,500,661
Aporte al Instituto de Previsión Militar -IPM-	65,000,000		65,000,000
Aporte al Centro de Atención a Discapacitados del Ejército -CADEG-	7,500,000		7,500,000
Aporte al Consejo Nacional para la Atención de Personas Discapacitadas -CONADI-	6,500,000		6,500,000



Congreso de la República
Guatemala, C. A.

INSTITUCIÓN	TOTAL	GASTOS DE ADMINISTRACIÓN	GASTOS EN RECURSO HUMANO
Aporte al Instituto Nacional de Administración Pública -INAP-	8,048,262		8,048,262
Provisión Programa de Aporte Económico del Adulto Mayor	200,000,000		200,000,000
Aporte a la Asociación de Empresas de Autobuses Urbanos	75,000,000		75,000,000
Otros Aportes	220,250,924	190,150,924	30,100,000
Instituto Nacional de las Ciencias Forenses INACIF	70,000,000.00	50,000,000	20,000,000
Registro Nacional de Personas -RENAP-	35,000,000	35,000,000	
Comité pro mejoramiento de los Bomberos Municipales del Municipio de Guatemala	10,000,000	10,000,000	
Aporte a Bomberos Municipales del país excluyendo al Municipio de Guatemala	10,000,000	10,000,000	
Contraloría General de Cuentas	<u>193,922,406</u>	<u>190,229,786</u>	<u>3,692,620</u>
Programa de Apoyo Administrativo	105,685,616	105,685,616	
Fiscalización Gubernamental	84,544,170	84,544,170	
Formación de Recurso Humano	3,692,620		3,692,620
Procuraduría General de la Nación	<u>41,624,081</u>	<u>41,624,081</u>	
Programa de Apoyo Administrativo	18,838,080	18,838,080	
Representación y Defensa de los Intereses del Estado	20,350,658	20,350,658	
Consultoría y Asesoría del Estado	2,435,343	2,435,343	

PRESUPUESTO DE EGRESOS POR INSTITUCIÓN E INVERSIÓN
(Cifras en Quetzales)

INSTITUCIÓN	TOTAL	INVERSIÓN FÍSICA	TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	INVERSIÓN FINANCIERA
TOTAL INVERSIÓN	<u>10,957,653,822</u>	<u>3,459,135,549</u>	<u>7,318,809,372</u>	<u>179,708,901</u>
Presidencia de la República	<u>185,000</u>	<u>185,000</u>		
Vicepresidencia de la República	135,000	135,000		



Congreso de la República
Guatemala, C. A.

INSTITUCIÓN	TOTAL	INVERSIÓN FISICA	TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	INVERSIÓN FINANCIERA
Guardia Presidencial	50,000	50,000		
Ministerio de Relaciones Exteriores	<u>13,681,854</u>	<u>13,681,854</u>		
Equipamiento y Otros Bienes	2,127,149	2,127,149		
Conservación y Demarcación de Límites Internacionales del Territorio Nacional	11,554,705	11,554,705		
Ministerio de Gobernación	<u>116,581,842</u>	<u>116,581,842</u>		
Equipamiento y Otros Bienes de la Policía Nacional Civil	98,466,277	98,466,277		
Equipamiento y Bienes de Otros Programas	18,115,565	18,115,565		
Ministerio de la Defensa Nacional	<u>4,892,568</u>	<u>4,892,568</u>		
Equipamiento del Ministerio de la Defensa Nacional	4,892,568	4,892,568		
Ministerio de Finanzas Públicas	<u>9,136,080</u>	<u>9,136,080</u>		
Administración Financiera del Estado	1,938,100	1,938,100		
Sistema Integrado de Administración Financiera SIAF-SAG	2,036,800	2,036,800		
Otros Programas	5,161,180	5,161,180		
Ministerio de Educación	<u>26,821,273</u>	<u>26,821,273</u>		
Equipamiento y Otros Programas de Apoyo	26,821,273	26,821,273		
Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social	<u>47,327,736</u>	<u>47,327,736</u>		
Infraestructura y Equipamiento de los Centros y Puestos de Salud	29,408,995	29,408,995		
Infraestructura y Equipamiento de la Red Hospitalaria	16,612,660	16,612,660		
Equipamiento de Programas	1,306,081	1,306,081		



Congreso de la República
Guatemala, C. A.

INSTITUCIÓN	TOTAL	INVERSIÓN FÍSICA	TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	INVERSIÓN FINANCIERA
de Apoyo				
Ministerio de Trabajo y Previsión Social	<u>10,500,000</u>	<u>10,500,000</u>		
Construcción, Reparación, Ampliación y Equipamiento de los Centros Recreativos y Vacacionales	10,500,000	10,500,000		
Ministerio de Economía	<u>33,080,764</u>	<u>2,580,764</u>		<u>30,500,000</u>
Programa Nacional de la Microempresa (Fideicomiso)	30,500,000			30,500,000
Equipamiento y Otros Bienes	2,580,764	2,580,764		
Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación	<u>848,954,521</u>	<u>13,812,293</u>	<u>684,183,327</u>	<u>148,958,901</u>
Fondo de Tierras -FONTIERRAS-	132,381,313		132,381,313	
Programa de Fertilizantes	186,058,521		186,058,521	
Registro de Información Catastral de Guatemala - RIC-	106,292,950		106,292,950	
Plan de Acción para la Atención de Campesinos y Campesinas de Escasos Recursos	73,203,080		73,203,080	
Sistema Financiero Rural	106,031,381			106,031,381
Equipamiento del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación	2,297,563	2,297,563		
Programa de Reconversión Productiva Agroalimentaria -PARPA-	31,261,245		31,261,245	
Proyecto de manejo de Recursos Naturales y Agrícolas Centro Maya	1,500,000		1,500,000	
Programa Desarrollo Integral del Petén	9,625,137		9,625,137	
Fideicomiso Programa de Desarrollo Integral en Áreas con Potencial de Riego y	42,927,520			42,927,520



Congreso de la República

Guatemala, C. A.

INSTITUCIÓN	TOTAL	INVERSIÓN FÍSICA	TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	INVERSIÓN FINANCIERA
Proyectos de Diversificación				
- Colectiva	73,870,081		73,870,081	
Programa de Manejo Post				
Cosecha	11,514,730	11,514,730		
Desarrollo Rural Fase I,				
Región Occidental	22,600,000		22,600,000	
Otros Proyectos				
Agropecuarios	41,391,000		41,391,000	
Programa Planta				
Procesadora de Carne em				
Libertad	8,000,000		8,000,000	
Ministerio de				
Comunicaciones,				
Infraestructura y Vivienda	<u>2,626,388,955</u>	<u>2,227,578,876</u>	<u>388,810,079</u>	
Dirección General de				
Caminos	967,739,567	967,739,567		
Unidad Ejecutora de				
Conservación Vial -				
COVIAL-	883,678,446	883,678,446		
Dirección General de				
Aeronáutica Civil	64,493,616	64,493,616		
Unidad de Construcción de				
Edificios del Estado -UCEE-	44,136,499	44,136,499		
Fondo Guatemalteco para la				
Vivienda -FOGUAVI-	381,410,079		381,410,079	
Fondo para el Desarrollo de				
la Telefonía -FONDETEL-	7,400,000		7,400,000	
Unidad para el Desarrollo de				
Vivienda Popular				
-UDEVIPO-	28,203,910	28,203,910		
Unidad de Protección Vial				
-PROVIAL-	1,681,535	1,681,535		
Programa de Reconstrucción				
originado por la Tormenta				
Tropical Stan	222,231,926	222,231,926		
Equipamiento y Otros Bienes	25,413,377	25,413,377		
 Ministerio de Energía y				
Minas	<u>7,344,680</u>	<u>7,344,680</u>		
Construcción Torres Eólicas	2,120,441	2,120,441		



Congreso de la República
Guatemala, C. A.

INSTITUCIÓN	TOTAL	INVERSIÓN FISICA	TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	INVERSIÓN FINANCIERA
Equipamiento	5,224,239	5,224,239		
Ministerio de Cultura y Deportes	<u>114,567,082</u>	<u>58,473,762</u>	<u>56,093,320</u>	
Aporte al Consejo para la Protección de La Antigua Guatemala	9,343,000		9,343,000	
Reparación Mayor Centro Cultural Miguel Ángel Asturias	1,000,000	1,000,000		
Construcción Edificio de la Marimba	1,000,000		1,000,000	
Conservación Sitios Arqueológicos y Coloniales	32,088,984	32,088,984		
Construcción de Infraestructura Deportiva	45,415,320	9,665,000	35,750,320	
Proyectos Parques	20,000,000	10,000,000	10,000,000	
Equipamiento y Otros Bienes	5,719,778	5,719,778		
Secretarías y Otras Dependencias del Ejecutivo	<u>1,062,558,760</u>	<u>727,037,117</u>	<u>335,271,643</u>	<u>250,000</u>
Secretaría de Coordinación Ejecutiva de la Presidencia	174,111,157	120,041,006	54,070,151	
Oficina Nacional de Servicio Civil -ONSEC-	139,600	139,600		
Secretaría de Asuntos Agrarios de la Presidencia de la República	63,706	63,706		
Comisión Presidencial Coordinadora de la Política del Ejecutivo en Materia de Derechos Humanos				
-COPREDEH-	727,000	727,000		
Fondo Nacional para la Paz -FONAPAZ-	247,127,587	247,127,587		
Fondo de Desarrollo Indígena Guatemalteco -FODIGUA-	11,701,492	500,000	11,201,492	
Secretaría de Comunicación Social de la Presidencia	100,000	100,000		
Secretaría de la Paz -SEPAZ-	270,978,000	978,000	270,000,000	



Congreso de la República
Guatemala, C. A.

INSTITUCIÓN	TOTAL	INVERSIÓN FISICA	TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	INVERSIÓN FINANCIERA
Consejo Nacional de Áreas Protegidas -CONAP-	3,439,902	3,439,902		
Manejo Integrado de Cuencas -AMSA y AMSCLAE-	40,514,900	40,514,900		
Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia -SEGEPLAN-	1,950,000	1,700,000		250,000
Secretaría Ejecutiva de la Comisión Contra las Adicciones y Tráfico Ilícito de Drogas -SECCATID-	1,125	1,125		
Secretaría de Análisis Estratégico -SAE-	108,643	108,643		
Secretaría Presidencial de la Mujer -SEPREM-	16,000	16,000		
Secretaría de Bienestar Social de la Presidencia de la República	655,041	655,041		
Secretaría Nacional de Ciencia y Tecnología - SENACYT-	96,000	96,000		
Secretaría de Obras Sociales de la Esposa del Presidente -SOSEP-	376,000	376,000		
Comisión Presidencial contra la Discriminación y el Racismo contra los Pueblos Indígenas en Guatemala -CODISRA-	42,000	42,000		
Fondo Nacional de Desarrollo -FONADES-	122,716,582	122,716,582		
Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales	<u>7,000,000</u>	<u>7,000,000</u>		
Equipamiento y Otros Bienes	5,000,000	5,000,000		
Construcción Centro Tecnológico Ambiental Teculután	1,000,000	1,000,000		
Construcción de las Oficinas	1,000,000	1,000,000		



Congreso de la República
Guatemala, C. A.

INSTITUCIÓN	TOTAL	INVERSIÓN FISICA	TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	INVERSIÓN FINANCIERA
de la Autoridad para el Manejo de la Cuenca del Lago de Izabal y Río Dulce				
Obligaciones del Estado a Cargo del Tesoro	<u>5,931,951,003</u>		<u>5,931,951,003</u>	
Programa Reforma Sistema Judicial (Organismo Judicial)	9,635,147		9,635,147	
Aporte Constitucional a las Municipalidades	1,792,470,937		1,792,470,937	
Aporte IVA Paz a las Municipalidades	1,600,698,750		1,600,698,750	
Aporte Varios Impuestos a las Municipalidades	193,556,495		193,556,495	
Aporte al Instituto de Fomento Municipal - NFOM-	274,100,000		274,100,000	
Aporte al Ministerio Público	61,050,000		61,050,000	
Aporte Consejos Departamentales de Desarrollo Urbano y Rural	1,067,132,500		1,067,132,500	
Universidad de San Carlos de Guatemala, Programa en Infraestructura, Maquinaria y Equipo, BCIE 1540, Fase II	98,050,000		98,050,000	
Provisión Programa Bosques y Agua para la Concordia	445,000,000		445,000,000	
Programa de Incentivos Forestales	192,107,174		192,107,174	
Aporte al Instituto de Previsión Militar -IPM-, Clases Pasivas en el Orden Militar	65,000,000		65,000,000	
Garantía Fondo de Tierras	5,000,000		5,000,000	
Interconexión Eléctrica Guatemala-México	117,150,000		117,150,000	
Aporte al Parlamento Centroamericano	10,000,000		10,000,000	
Aporte FUNDAECO	1,000,000		1,000,000	
Procuraduría General de la Nación	<u>109,978</u>	<u>109,978</u>		



Congreso de la República
Guatemala, C. A.

INSTITUCIÓN	TOTAL	INVERSIÓN FÍSICA	TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	INVERSIÓN FINANCIERA
Equipamiento y Otros Bienes	109,978	109,978		

PRESUPUESTO DE EGRESOS POR SERVICIOS DE LA DEUDA PÚBLICA
(Cifras en Quetzales)

CONCEPTO	TOTAL	INTERESES Y COMISIONES	AMORTIZACIONES
TOTAL SERVICIOS DE LA DEUDA PÚBLICA	<u>6,673,237,876</u>	<u>4,399,233,565</u>	<u>2,274,004,311</u>
Deuda Interna	2,770,696,292	2,176,906,883	593,789,409
Deuda Externa	3,902,541,584	2,222,326,682	1,680,214,902

TÍTULO III

CAPÍTULO I

DISPOSICIONES GENERALES

ARTÍCULO 3. DISPOSICIONES COMPLEMENTARIAS. Las presentes normas son complementarias a lo que establece el Decreto Número 101-97 del Congreso de la República de Guatemala, Ley Orgánica del Presupuesto, exclusivamente en lo que respecta al Ejercicio Fiscal dos mil siete.

ARTÍCULO 4. OTRAS REMUNERACIONES DE PERSONAL TEMPORAL. Las Entidades de la Administración Central y las Entidades Descentralizadas, podrán contratar servicios técnicos y profesionales sin relación de dependencia, con cargo al renglón de gasto 029 "Otras remuneraciones de personal temporal", siempre que los servicios se enmarquen en la descripción contenida en el Manual de Clasificaciones Presupuestarias para el Sector Público de Guatemala, y bajo el procedimiento que establece la Ley de Contrataciones del Estado y su reglamento. Asimismo, el monto institucional aprobado para el ejercicio fiscal dos mil siete, no deberá ser



Congreso de la República

Guatemala, C. A.

incrementado, por lo que el Ministerio de Finanzas Públicas denegará de oficio las solicitudes que le sean planteadas con tal propósito. Adicionalmente se deberán respetar las normas que sobre la materia se disponga en el presente decreto.

Se exceptúan de esta prohibición los casos financiados con recursos de préstamo y/o donación que estén previstos en los convenios respectivos.

Las autoridades superiores de las Entidades de la Administración Central y de las Entidades Descentralizadas, según corresponda, deberán aprobar bajo su responsabilidad y mediante resolución, la programación inicial de los servicios a contratar con cargo al renglón de gasto 029 "Otras remuneraciones de personal temporal", la cual para efectos de control, fiscalización y evaluación, deberá contener la descripción de los servicios a contratar, el monto del contrato y el período de duración. La programación inicial y la resolución que la aprueba, deberá remitirse durante el mes de enero del año dos mil siete, a la Dirección Técnica del Presupuesto del Ministerio de Finanzas Públicas. De ser necesario modificar la programación inicial, la autoridad superior de cada entidad será responsable de aprobar la reprogramación correspondiente y de emitir la resolución respectiva, la cual deberá ser notificada a la Dirección Técnica del Presupuesto del Ministerio de Finanzas Públicas, en los siguientes diez días de emitida.

En todos los instrumentos que se suscriban para la prestación de servicios con cargo al renglón de gasto 029 "Otras remuneraciones de personal temporal", deberá quedar claramente estipulada la naturaleza, modalidad y sistema de evaluación de la actividad encomendada al profesional o técnico contratado.

ARTÍCULO 5. JORNALES. Las autoridades superiores de las Entidades de la Administración Central y de las Entidades Descentralizadas, según corresponda, deberán celebrar los contratos para personal por jornal, siempre que los servicios a contratar no excedan del ejercicio fiscal dos mil siete, y se enmarquen en la descripción del renglón de gasto 031 "Jornales", contenida en el Manual de Clasificaciones Presupuestarias para el Sector Público de Guatemala. Para el efecto deberá observarse el procedimiento, la aplicación de títulos de puestos, el valor diario del jornal y las disposiciones establecidas en el Acuerdo Gubernativo y otros instrumentos legales que regulan esta materia. Asimismo, es responsabilidad de las autoridades superiores de las entidades antes mencionadas, autorizar mediante resolución, la programación inicial de jornales conforme al monto institucional aprobado para el ejercicio fiscal dos mil siete, la cual deberá ser remitida a la Dirección Técnica del Presupuesto del Ministerio de Finanzas Públicas, durante el mes de enero del mismo año. Sólo en casos debidamente justificados, la programación inicial podrá variarse en el transcurso del ejercicio fiscal, utilizando el mismo mecanismo de aprobación; sin embargo, de implicar costo adicional, éste deberá ser financiado con los recursos asignados en el presupuesto de egresos de la entidad de que se trate.



Congreso de la República

Guatemala, C. A.

ARTÍCULO 6. PUESTOS VACANTES. Se faculta al Organismo Ejecutivo para que por conducto del Ministerio de Finanzas Públicas y en coordinación con la Oficina Nacional de Servicio Civil, emita las disposiciones relativas a los puestos vacantes correspondientes a los renglones de gasto 011 "Personal permanente" y 022 "Personal por contrato", de las Entidades de la Administración Central, según corresponda.

ARTÍCULO 7. ECONOMÍAS PRESUPUESTARIAS EN EL GRUPO DE GASTO 0 "SERVICIOS PERSONALES". Las economías presupuestarias que se produzcan en los renglones de gasto del grupo 0 "Servicios Personales", de las Entidades de la Administración Central, podrán ser transferibles para financiar los casos siguientes:

- a) pago oportuno de sueldos y salarios, prestaciones laborales y financiamiento de política salarial;
- b) situaciones de urgencia nacional o calamidad pública, previa declaratoria conforme a la ley;
- c) solventar pagos de la deuda pública, y
- d) gastos en recursos humanos y de inversión, siempre y cuando las economías se originen de créditos presupuestarios no comprometidos ni devengados o de la supresión de puestos.

Se faculta al Organismo Ejecutivo para que, por conducto del Ministerio de Finanzas Públicas, mediante el Acuerdo Ministerial o Gubernativo según corresponda, refrendado únicamente por el titular de esa cartera, realice el traslado de las asignaciones a que se refiere esta disposición.

ARTÍCULO 8. MODIFICACIONES ESPECÍFICAS DE SALARIOS, COMPLEMENTOS SALARIALES, BONOS Y CUALQUIER OTRO BENEFICIO MONETARIO. Las medidas que se autoricen en materia de modificaciones específicas de salarios, derivadas de reestructuraciones o de negociaciones de pactos colectivos de trabajo, complementos salariales, bonos y cualquier otro beneficio monetario, que conlleven costo al Estado, deberán financiarse dentro del Presupuesto de Egresos aprobado para el ejercicio fiscal dos mil siete de cada una de las Entidades de la Administración Central, Entidades Descentralizadas y de las Entidades Autónomas, según corresponda, por lo que ninguna entidad deberá solicitar al Ministerio de Finanzas Públicas asignaciones presupuestarias para tales fines, y si fueran planteadas, dicho Ministerio las denegará de oficio.

ARTÍCULO 9. LIQUIDACIÓN DE PRESTACIONES A PERSONAL EN EL EXTERIOR. Para efectuar la liquidación de las prestaciones laborales del personal permanente en el exterior, el Ministerio de Relaciones Exteriores, deberá expresar la liquidación en quetzales, como



Congreso de la República

Guatemala, C. A.

resultado de la conversión al tipo de cambio de referencia publicado por la banca central, con el dólar de los Estados Unidos de América, a la fecha que finalice la relación laboral. Asimismo, dicho Ministerio deberá emitir los instrumentos legales, técnicos y financieros que correspondan, previo a efectuar el pago respectivo.

ARTÍCULO 10. ECONOMÍAS PRESUPUESTARIAS DE LA DEUDA PÚBLICA. Durante la ejecución del presupuesto de egresos correspondiente al ejercicio fiscal dos mil siete, las economías presupuestarias de las asignaciones programadas para el pago del servicio de la deuda pública, podrán reorientarse mediante transferencia presupuestaria, únicamente en los casos siguientes:

- a) pago oportuno de sueldos y salarios, prestaciones laborales y financiamiento de política salarial;
- b) situaciones de urgencia nacional o calamidad pública, previa declaratoria conforme a la ley; y,
- c) fortalecimiento de gastos de inversión pública, definidos como prioritarios.

Tales economías serán determinadas una vez que se establezca el monto necesario que garantice la amortización del capital, el pago de los intereses y comisiones correspondientes al servicio de la deuda pública.

Asimismo, se faculta al Organismo Ejecutivo para que por conducto del Ministerio de Finanzas Públicas, mediante Acuerdo Gubernativo refrendado únicamente por el titular de esa cartera, realice el traslado de las asignaciones a que se refiere esta disposición.

ARTÍCULO 11. INSUFICIENCIA EN CRÉDITOS PRESUPUESTARIOS. Las insuficiencias producto de las variaciones del precio de las divisas, que pudieran darse durante la ejecución de los créditos presupuestarios programados para el pago del servicio de la deuda pública externa, deberán solventarse durante el ejercicio fiscal dos mil siete, con las economías generadas en el Presupuesto de Egresos de las Entidades de la Administración Central.

Se faculta al Organismo Ejecutivo para que, por conducto del Ministerio de Finanzas Públicas, mediante Acuerdo Gubernativo refrendado únicamente por el titular de esa cartera, realice el traslado de las asignaciones a que se refiere esta disposición.

ARTÍCULO 12. PAGO POR BIENES Y SERVICIOS, ASÍ COMO CUOTAS DE SEGURIDAD SOCIAL. Los bienes, servicios como energía eléctrica, agua potable, telefonía, transporte, almacenaje y otros, así como las cuotas de seguridad social, deberán ser pagadas oportunamente



Congreso de la República *Guatemala, C. A.*

por las Entidades de la Administración Central, Entidades Descentralizadas, y las Entidades Autónomas, con cargo a las asignaciones previstas en sus respectivos presupuestos. La autoridad superior de cada entidad será responsable del cumplimiento de tales obligaciones.

Las empresas y personas individuales o jurídicas que provean bienes y presten dichos servicios, deberán cobrar directamente ante la entidad de que se trate.

Este tipo de compromisos, no deberá cobrarse al Ministerio de Finanzas Públicas, ni deducirse o descontarse de las transferencias que por concepto de dividendos y/o utilidades deben efectuar a favor del Estado las Entidades Descentralizadas, Empresas y Entidades en las que el Estado participa como accionista.

ARTÍCULO 13. TRANSFERENCIAS DE RECURSOS A COMUNIDADES, ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES, ASOCIACIONES, Y ORGANISMOS REGIONALES E INTERNACIONALES. Se faculta a los Fondos Sociales y Entidades Descentralizadas, para que transfieran a las comunidades, recursos destinados a financiar la parte que le corresponde al Estado para la ejecución de programas y proyectos, dentro de la modalidad múltiple de gestión financiera. Deberá respetarse estrictamente el porcentaje en ley de transferencia que le corresponde a los fondos sociales y a las entidades descentralizadas, y por ningún motivo podrá ser mayor.

Asimismo, las Entidades de la Administración Central y Entidades Descentralizadas, podrán suscribir convenios para la ejecución de programas y proyectos específicos con organizaciones no gubernamentales, asociaciones legalmente constituidas o cualquier organismo regional o internacional, de conformidad con los instrumentos legales y administrativos que para el efecto se aprueben.

Dichos convenios deberán incluir:

a) la obligatoriedad para que las organizaciones no gubernamentales, asociación u organismo regional o internacional, en su calidad de ente receptor de transferencias, trasladen cuatrimestralmente, a la Entidad de la Administración Central o Entidad Descentralizada con la cual celebraron el convenio, el avance físico y financiero que deriva de los recursos trasladados en calidad de transferencia corriente o transferencia de capital, según sea el caso. El incumplimiento en el envío de la información, ocasionará que la Entidad de la Administración Central o Entidad Descentralizada, según corresponda, restrinja y/o suspenda los traslados de dichos recursos; y

b) la obligatoriedad de depositar los intereses que se generen a la Cuenta “Gobierno de la República Fondo Común”, en un plazo no mayor de quince (15) días después de que se generen los intereses.



Congreso de la República

Guatemala, C. A.

Adicionalmente, la máxima autoridad de la Entidad de la Administración Central o Entidad Descentralizada, según corresponda, queda responsable de trasladar cuatrimestralmente, la información a que se refiere el inciso a) del párrafo anterior, al Ministerio de Finanzas Públicas, a la Contraloría General de Cuentas y al Congreso de la República.

Para dar transparencia al uso de los recursos públicos que se trasladen en calidad de transferencia corriente o transferencia de capital, será responsabilidad de la Entidad de la Administración Central o Entidad Descentralizada, según corresponda, efectuar el registro de la programación inicial, reprogramaciones y programaciones nuevas, en el "Portal de Transferencias de Recursos", que para el efecto pondrá a disposición el Ministerio de Finanzas Públicas, las cuales contendrán:

- a) el nombre de la comunidad, organización no gubernamental, asociación u organismo regional o internacional al cual se trasladan los recursos;
- b) el monto de la transferencia;
- c) las metas de los programas a realizar;
- d) en los casos de inversión, identificar las metas de los proyectos y obras a ejecutar;
- e) número y fecha de las resoluciones de la Entidad de la Administración Central o Entidad Descentralizada que autoriza la programación inicial y las reprogramaciones de transferencias corrientes y de capital; y,
- f) justificación por la cual la Entidad que corresponda, adopta la modalidad de trasladar recursos en calidad de transferencia corriente o de capital, misma que adicionalmente debe figurar en la resolución indicada.

La Unidad de Administración Financiera de la Entidad de la Administración Central o Entidad Descentralizada, según corresponda, deberá registrar en el referido portal, la programación inicial durante el mes de enero de dos mil siete, así como las reprogramaciones y programaciones nuevas que surjan en ejecución, durante los diez días siguientes de haberse emitido la resolución que las autorizó.

Las citadas Entidades, deberán realizar el registro del avance físico de las metas programadas, por lo menos una vez al mes, en el portal antes referido.



Congreso de la República *Guatemala, C. A.*

Adicionalmente, las Entidades del Gobierno mencionadas, deberán registrar en el Sistema de Contabilidad Integrada (SICOIN) la ejecución presupuestaria, con base en el Manual que para el efecto emita el Ministerio de Finanzas Públicas.

ARTÍCULO 14. DISPOSICIONES QUE AFECTEN EL PRESUPUESTO DE INGRESOS Y EGRESOS DEL ESTADO. Previo a la emisión de disposiciones legales que impliquen creación, incremento, disminución o afectación específica de los ingresos y egresos presupuestarios del Estado, deberá obtenerse la opinión del Ministerio de Finanzas Públicas.

ARTÍCULO 15. REGISTRO DE LOS INGRESOS TRIBUTARIOS. La Superintendencia de Administración Tributaria y las entidades recaudadoras que correspondan, serán responsables del registro de los ingresos tributarios en el Sistema de Contabilidad Integrada (SICOIN), así como del cumplimiento de procesos legales y administrativos derivados del mismo, y proporcionarán la información en la forma y periodicidad con que la requiera el Ministerio de Finanzas Públicas.

ARTÍCULO 16. REGISTRO DE LOS INGRESOS PROPIOS. Las Unidades de Administración Financiera -UDAF's- de las Entidades de la Administración Central, según corresponda, deben llevar cuenta corriente de los ingresos propios de cada unidad ejecutora y realizarán la conciliación mensual de saldos a nivel institucional con los registros del Sistema de Contabilidad Integrada Gubernamental.

ARTÍCULO 17. DESEMBOLSOS DE RECURSOS. El Ministerio de Finanzas Públicas con base al nivel de ingresos percibidos, realizará los desembolsos que han sido programados en el Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal dos mil siete, a favor de las Entidades de la Administración Central, Entidades Descentralizadas y las Entidades Autónomas.

ARTÍCULO 18. ANTICIPO DE RECURSOS. En la ejecución ordinaria de las asignaciones aprobadas en el Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal dos mil siete para programas y proyectos, el Ministerio de Finanzas Públicas únicamente podrá anticipar recursos para devengar y pagar, mediante fondo rotativo, de conformidad con lo estipulado en los artículos 58 del Decreto Número 101-97 del Congreso de la República de Guatemala, Ley Orgánica del Presupuesto, y 45 de su Reglamento, así como los que se trasladen a los fideicomisos de la Administración Central, Organizaciones no Gubernamentales y a Organismos e Instituciones Internacionales, contratados como Administradores de Fondos, conforme a las disposiciones legales vigentes correspondientes, y los anticipos a contratistas con base a la Ley de Contrataciones del Estado, y, por ningún motivo, autorizará retiros en partes alicuotas de los créditos contenidos en la distribución analítica del presupuesto que para el efecto apruebe el Organismo Ejecutivo.



Congreso de la República

Guatemala, C. A.

ARTÍCULO 19. PAGO DE OBLIGACIONES EXIGIBLES. En los casos en que el Estado deba pagar indemnizaciones y prestaciones, así como otras obligaciones que sean exigibles por la vía ejecutiva, las Entidades de la Administración Central y las Entidades Descentralizadas, quedan obligadas a solventar ante la instancia respectiva, con carácter urgente, el pago correspondiente con los créditos que le sean aprobados en su respectivo presupuesto.

En ningún caso puede trabarse embargo sobre las asignaciones que amparan las partidas presupuestarias, depósitos, efectivo, valores y demás bienes muebles e inmuebles del Estado.

ARTÍCULO 20. COMPONENTES DE LA INVERSIÓN. Dentro del Presupuesto General de Egresos del Estado, correspondiente al ejercicio fiscal dos mil siete, constituyen componentes de inversión, la formación bruta de capital fijo programada como inversión física, las transferencias de capital y la inversión financiera, cuyos créditos presupuestarios se encuentran asignados en:

- a) la categoría programática "proyecto";
- b) los renglones de gasto del grupo 3 "Propiedad, Planta, Equipo e Intangibles", se encuentren o no programados en la categoría "proyecto", exceptuándose de este grupo el subgrupo 34 "Equipo militar y de seguridad" y los renglones 314 "Edificios e instalaciones militares" y 333 "Construcciones militares";
- c) los renglones de gasto del grupo 5 "Transferencias de Capital", incluidos en otras categorías programáticas distintas a la de "proyecto"; y,
- d) los renglones de gasto del grupo 6 "Activos Financieros", incluidos en otras categorías programáticas distintas a la de "proyecto".

ARTÍCULO 21. PROGRAMA DE INVERSIÓN FÍSICA, TRANSFERENCIAS DE CAPITAL E INVERSIÓN FINANCIERA PARA EL EJERCICIO FISCAL 2007. El documento denominado "Programa de Inversión Física, Transferencias de Capital e Inversión Financiera para el Ejercicio Fiscal 2007", constituye un anexo del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal dos mil siete, el cual contiene en detalle, la programación geográfica de los proyectos u obras a ejecutar, la adquisición de equipo, así como las transferencias de capital y la inversión financiera a realizar. Este programa se aprueba en sus techos presupuestarios departamentales, pero tendrán que aplicarse, para su ejecución, las normas específicas que decreta el Congreso de la República.

Después de la aprobación final del Listado Geográfico de Obras por parte del Congreso de la República, la reprogramación de proyectos y obras, así como de las transferencias de capital y la inversión financiera, contenidas en el "Programa de Inversión Física, Transferencias de Capital e



Congreso de la República

Guatemala, C. A.

Inversión Financiera para el Ejercicio Fiscal 2007", podrá autorizarse por resolución de la máxima autoridad de la Entidad de que se trate, y deberá cursarse copia de la misma durante los siguientes diez días de haberse aprobado, a la Dirección Técnica del Presupuesto del Ministerio de Finanzas Públicas, a la Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia y al Congreso de la República.

En el caso de los Consejos Departamentales de Desarrollo, la reprogramación de obras debe ser conocida y autorizada por el Consejo Departamental respectivo previa autorización por escrito de los Consejos Comunitarios de Desarrollo y Consejos Municipales de Desarrollo, para cuyo efecto, copia de la resolución que contenga el detalle de las obras a reprogramar, deberá enviarse en el plazo de diez días mencionado, a la Dirección Técnica del Presupuesto y Dirección Financiera del Ministerio de Finanzas Públicas, a la Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia, a la Secretaría de Coordinación Ejecutiva de la Presidencia y al Congreso de la República.

Cuando la reprogramación de obras conlleve la autorización de una modificación o transferencia presupuestaria, la resolución que autorice la reprogramación de obras deberá formar parte de la gestión de la modificación o transferencia presupuestaria.

De existir saldos pendientes de pago por obras correspondientes a ejercicios fiscales anteriores, los mismos deberán ser cubiertos con los recursos asignados en el presupuesto de egresos correspondiente al ejercicio fiscal dos mil siete de la entidad o Consejo Departamental de Desarrollo de que se trate, y para el efecto, deberá efectuarse la reprogramación de obras respectiva.

Las unidades ejecutoras de obras serán responsables de que, en el lugar físico en que se realice la obra, se coloque un rótulo que indique el nombre de la obra, procedencia del financiamiento, meta a ejecutar, unidad ejecutora responsable, costo de la obra y tiempo estimado de duración, con lo cual se estará propiciando que las comunidades beneficiadas realicen la auditoría social correspondiente, y deberán privilegiar el empleo de la mano de obra local.

ARTÍCULO 22. DESEMBOLSOS A FAVOR DE LOS CONSEJOS DEPARTAMENTALES DE DESARROLLO. Los recursos provenientes del uno por ciento (1%) del Impuesto al Valor Agregado para programas y proyectos de infraestructura de los Consejos Departamentales de Desarrollo, a que se refiere el artículo 10 del Decreto No. 27-92, Ley del Impuesto al Valor Agregado -IVA-, reformado por el artículo 1 del Decreto No. 66-2002, se programan para la ejecución de obras, y sus desembolsos deberán responder a una programación del avance físico, para lo cual el Consejo Departamental de Desarrollo respectivo, en su calidad de administrador de los recursos, velará que en el convenio de ejecución de obras que se suscriba con los Consejos Comunitarios de Desarrollo, Municipalidades, asociaciones, u organizaciones no



Congreso de la República *Guatemala, C. A.*

gubernamentales legalmente constituidas, se establezcan los porcentajes de desembolsos en la forma siguiente:

- a) un primer desembolso con la celebración del convenio y el estudio técnico que sustente la realización de la obra, el cual no podrá exceder del 20% como máximo, y deberá deducirse en forma proporcional en los primeros siete pagos o menos;
- b) los siguientes desembolsos se efectuarán conforme al avance físico de la obra, con base a los informes que proporcione la unidad técnica del Consejo Departamental de Desarrollo respectivo, y la supervisión que éste efectúe; y,
- c) un último desembolso contra la entrega de la obra terminada y el informe favorable de la supervisión por parte del respectivo Consejo Departamental de Desarrollo.

El Ministerio de Finanzas Públicas deberá depositar, hasta antes del 15 de diciembre del año 2007, los recursos que constituyen aportes dentro del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal 2007, directamente al Consejo Departamental de Desarrollo respectivo, con base en la recaudación percibida, los cuales servirán para cancelar las obras pendientes de concluir en el departamento respectivo.

El Ministerio de Finanzas Públicas queda obligado a depositar los recursos indicados directamente en la cuenta específica que aperture para el efecto el Consejo Departamental de Desarrollo respectivo en el Banco de Guatemala, dentro del plazo establecido.

El Consejo Departamental de Desarrollo respectivo, deberá efectuar la programación de desembolsos y registrar el avance físico de las obras, con el objeto de rendir los informes respectivos únicamente para su registro, y remitir copia del mismo a la Dirección Financiera del Ministerio de Finanzas Públicas para la solicitud de las cuotas financieras que corresponda y a la Contraloría General de Cuentas. A partir de la vigencia de la presente Ley, el Ministerio de Finanzas Públicas, no trasladará recursos en partes alícuotas de los créditos presupuestarios aprobados.

ARTÍCULO 23. RESPONSABLES DE LOS RESULTADOS DEL PRESUPUESTO. La máxima autoridad de cada entidad conjuntamente con los responsables de los programas y los encargados de las Unidades Ejecutoras, según corresponda, serán los responsables de rendir los resultados presupuestarios a nivel de programa, subprograma y proyecto. De igual manera los responsables de rendir los resultados presupuestarios, deberán velar por el cumplimiento de las metas y por la utilización de los créditos presupuestarios que para ese fin sean asignados en el Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal dos mil siete.



Congreso de la República

Guatemala, C. A.

Las unidades ejecutoras o las unidades de administración financiera según corresponda, deberán registrar por lo menos una vez al mes, en el módulo de seguimiento físico del Sistema de Contabilidad Integrada (SICOIN), el avance del cumplimiento de las metas físicas, a fin de que dicha información sirva de base para la autorización de la programación financiera y para la evaluación de la gestión presupuestaria.

Para el registro de la programación inicial de las metas y su avance de ejecución, los responsables de rendir los resultados presupuestarios deberán producir la información física y financiera como parte de la programación de la ejecución presupuestaria y del seguimiento y evaluación de la gestión pública, en los términos y periodicidad que establece el artículo 30 del Decreto No. 101-97 del Congreso de la República de Guatemala, Ley Orgánica del Presupuesto, el artículo 22, literales c) y d) y 26 del Reglamento de la citada Ley.

Si durante la ejecución del presupuesto, se producen situaciones que requieran modificar o que impidan el cumplimiento de las metas físicas programadas, los responsables de los programas, subprogramas o proyectos, deberán informar a la Dirección Técnica del Presupuesto del Ministerio de Finanzas Públicas, la reprogramación de las metas correspondientes, aprobada por la autoridad superior de su entidad.

En caso de no darse cumplimiento a la presente disposición, el Comité de Programación de la Ejecución Presupuestaria -COPEP-, podrá denegar la autorización de cuotas financieras de la entidad de que se trate.

ARTÍCULO 24. RESPONSABLES DE LA EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA. Las autoridades superiores de las Entidades que conforman la Administración Central, son responsables de la ejecución presupuestaria de ingresos y egresos de su entidad, y en los casos que correspondan, velarán porque se registre en el Sistema de Contabilidad Integrada (SICOIN), los Comprobantes Únicos de Registro -CUR's-, para efectos presupuestarios, contables y pago.

Asimismo, las entidades mencionadas, a través del Sistema de Contabilidad Integrada (SICOIN), remitirán al Ministerio de Finanzas Públicas el Comprobante Único de Registro electrónico, para el pago correspondiente o las solicitudes de fondos rotativos por lo que dicho Ministerio, en lo referente a los egresos, realizará el pago como trámite administrativo.

El archivo de los Comprobantes Únicos de Registro -CUR's- y la documentación de soporte quedará a cargo de la entidad de que se trate, quienes serán responsables de su custodia, así como del cumplimiento de los procesos legales y administrativos que se deriven de la emisión de los mismos.



Congreso de la República

Guatemala, C. A.

Las autoridades superiores de las entidades referidas, son responsables de los fondos rotativos, anticipos y fondos en fideicomisos que soliciten al Ministerio de Finanzas Públicas, quienes autorizarán los trámites administrativos para la entrega de los recursos financieros y los registros contables.

ARTÍCULO 25. INFORME DE EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA AL CONGRESO DE LA REPÚBLICA. En cumplimiento a lo que establece el artículo 183, literal w) de la Constitución Política de la República de Guatemala, el Organismo Ejecutivo, a través del Ministerio de Finanzas Públicas, someterá cada cuatro meses al Congreso de la República el informe analítico de la ejecución presupuestaria de la Administración Central, en un plazo que no exceda de treinta días después de finalizado dicho período. El último informe corresponderá a la liquidación del presupuesto anual, contemplada en el artículo 241 de la Constitución Política de la República de Guatemala. Los otros Organismos del Estado, las Entidades Descentralizadas y las Entidades Autónomas, presentarán al Congreso de la República, en el mismo plazo y con la misma periodicidad, el informe de su ejecución presupuestaria. Copia de dicho informe también deberá ser trasladado al Ministerio de Finanzas Públicas.

ARTÍCULO 26. TRANSFERENCIA DE DIVIDENDOS Y/O UTILIDADES A FAVOR DEL ESTADO. Las Entidades Descentralizadas, Empresas y Entidades en las que el Estado participe como accionista, las cuales de conformidad con la ley están obligadas a transferir dividendos y/o utilidades al Estado, correspondientes al ejercicio fiscal finalizado al treinta y uno de diciembre de dos mil seis y ejercicios fiscales anteriores, deben dar cumplimiento a esta disposición, sin aplicar deducción alguna y trasladar dichos dividendos y/o utilidades a más tardar el último día hábil del mes de marzo del ejercicio fiscal dos mil siete a la cuenta "Gobierno de la República-Fondo Común". En el caso de aquellas entidades cuyo cierre contable corresponda a una fecha distinta a la indicada, las mismas deberán cumplir con esta disposición a más tardar treinta días después de finalizado dicho cierre contable.

En caso de mora, dichas entidades quedan obligadas a pagar en concepto de intereses dos veces la tasa activa promedio del mercado financiero que se determine a la fecha de pago.

El Ministerio de Finanzas Públicas, a través de Tesorería Nacional, queda facultado para velar por el cumplimiento de las disposiciones anteriores.

Los estados financieros correspondientes a las entidades en referencia, deben enviarse al Ministerio de Finanzas Públicas, a la Contraloría General de Cuentas y al Congreso de la República, a más tardar treinta días después de finalizado el ejercicio fiscal dos mil seis.

ARTÍCULO 27. DONACIO. ES EN ESPECIE. En los casos que corresponda, las Entidades de la Administración Central, que reciban aportes en especie no reembolsables, deben remitir al



Congreso de la República

Guatemala, C. A.

Ministerio de Finanzas Públicas dentro de los diez días siguientes de efectuada la operación, una copia del acta de recepción y del ingreso al almacén o inventario, indicando el valor a que ascienden los bienes recibidos, para efectos de registro del ingreso en el Sistema Integrado de Administración Financiera. En lo referente al egreso, las unidades ejecutoras, a través de las Unidades de Administración Financiera correspondientes, elaborarán el Comprobante Único de Registro -CUR- de gasto respectivo. Se exceptúan de esta disposición los productos perecederos cuya información debe ser trasladada a la Dirección de Contabilidad del Estado, en los diez días siguientes de haber ingresado, para los registros contables en el Sistema de Contabilidad Integrada -SICOIN-.

ARTÍCULO 28. EXONERACIÓN DEL IMPUESTO AL VALOR AGREGADO POR TRASLADO DE INMUEBLES A FAVOR DEL ESTADO. Las donaciones de inmuebles que se otorguen a favor del Estado, así como el traslado de inmuebles que este adquiera por compensación o permuta, quedan exentas del pago del Impuesto al Valor Agregado -IVA-. En el caso de la permuta se tendrá por exenta toda la negociación.

ARTÍCULO 29. ACTUALIZACIÓN DE ACTIVOS. Las unidades ejecutoras de proyectos de las Entidades de la Administración Central, en los casos que corresponda, deberán remitir a la Dirección de Contabilidad del Estado del Ministerio de Finanzas Públicas, en un período no mayor de quince días después de concluida y recibida la obra, copia del acta de recepción del bien, indicando el valor al que asciende la misma, a fin de trasladar los registros de construcciones en proceso, a los activos del Estado o cuentas de resultado respectivas. La Contraloría General de Cuentas fiscalizará a las unidades ejecutoras acerca del cumplimiento de la presente disposición.

ARTÍCULO 30. CONSULTA DE SALDOS Y CIERRE DE CUENTAS MONETARIAS. La Tesorería Nacional queda facultada para consultar los saldos de las cuentas de depósitos monetarios existentes en el Banco de Guatemala y demás bancos del sistema, que correspondan a las Entidades de la Administración Central y Entidades Descentralizadas que reciban aporte proveniente del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal dos mil siete.

Cuando las cuentas monetarias de las Entidades de la Administración Central existentes en el Banco de Guatemala, permanezcan inactivas y sin movimiento por más de seis meses, se faculta a la Tesorería Nacional para que proceda a solicitar el traslado inmediato de los recursos a la cuenta "Gobierno de la República-Fondo Común" y la cancelación de las mismas.

ARTÍCULO 31. PAGO DE LAS OBLIGACIONES DEL ESTADO. El Ministerio de Finanzas Públicas por conducto de la Tesorería Nacional y a través del sistema bancario nacional, pagará las obligaciones del Estado derivadas de la ejecución del Presupuesto General de Egresos del



Congreso de la República *Guatemala, C. A.*

Estado para el Ejercicio Fiscal dos mil siete, principalmente con abono directo en cuenta monetaria a los funcionarios, trabajadores o empleados públicos, proveedores, contratistas, clases pasivas, municipalidades y otros beneficiarios del Estado.

ARTÍCULO 32. CONSTITUCIÓN Y MANEJO DE CUENTAS DE DEPÓSITOS MONETARIOS. De conformidad con lo que establece el artículo 55 del Decreto Número 16-2002, Ley Orgánica del Banco de Guatemala, las Entidades de la Administración Central, Entidades Descentralizadas y las Entidades Autónomas, a las que el Ministerio de Finanzas Públicas traslada recursos del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado, deberán depositar dichos recursos en el Banco de Guatemala. Asimismo, al tenor de la Resolución JM-78-2002 de la Junta Monetaria, las entidades a que se hace referencia, podrán constituir depósitos en los Bancos del Sistema, cuyos recursos estén destinados a cubrir el monto que proyecten utilizar para su giro ordinario en un período de 30 días calendario.

Para efectos de registro en el Sistema de Contabilidad Integrada (SICOIN), las entidades señaladas en el presente artículo que aperturen cuentas para que el Ministerio de Finanzas Públicas les traslade recursos y para el manejo de los fondos rotativos internos, previo a obtener autorización del Banco de Guatemala, deberán contar con la autorización de Tesorería Nacional. Asimismo, gestionarán ante la institución bancaria de que se trate, el traslado diario de los movimientos de dichas cuentas a Tesorería Nacional, en forma electrónica y en el mismo formato de las cuentas de recaudo.

ARTÍCULO 33. PROHIBICIÓN DE INVERSIONES EN INSTITUCIONES FINANCIERAS Y CONSTITUCIÓN DE FIDEICOMISOS. Queda prohibido a las Entidades de la Administración Central y Entidades Descentralizadas, que reciben aporte del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado, realizar cualquier tipo de inversión en instituciones financieras, o constitución de fideicomisos, salvo aquellos que sean autorizados por Acuerdo Gubernativo o por Ley específica.

ARTÍCULO 34. CUENTAS ESPECIALES PARA PRÉSTAMOS Y DONACIONES. Para llevar control y registro de los préstamos y donaciones, la Tesorería Nacional aperturará de forma separada las cuentas especiales en el Banco de Guatemala, que identifiquen el préstamo o donación, cuyos fondos serán transferidos a las cuentas de las unidades ejecutoras, previamente registradas en Tesorería Nacional, o mediante acreditamiento directo a los beneficiarios.

ARTÍCULO 35. SALDOS DE EFECTIVO. Las Instituciones del Estado excepto las Entidades Descentralizadas y las Entidades Autónomas, a las que se les trasladen recursos a través del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado, que al treinta y uno de diciembre de dos mil seis mantengan saldos de efectivo en las cuentas del Banco de Guatemala y de los bancos del sistema que no correspondan a gastos devengados no pagados a esa fecha, deben reintegrarlos a



Congreso de la República

Guatemala, C. A.

más tardar diez días después de finalizado el ejercicio fiscal dos mil seis, a la cuenta "Gobierno de la República-Fondo Común" y a las cuentas especiales aperturadas por la Tesorería Nacional cuando se trate de recursos externos.

Los depósitos de ingresos propios que las instituciones no hubieren registrado en el Sistema Integrado de Administración Financiera al treinta y uno de diciembre del año dos mil seis, se trasladarán automáticamente a la cuenta "Gobierno de la República-Fondo Común".

Las Entidades de la Administración Central, deberán trasladar de oficio a la cuenta "Gobierno de la República-Fondo Común", los intereses que se generen por los depósitos de las cuentas aperturadas en el sistema bancario nacional, exceptuándose de esta disposición los generados por recursos externos, cuando así lo establezcan los convenios respectivos, una estipulación expresa en los contratos de fideicomiso del Estado o de una ley específica.

ARTÍCULO 36. LETRAS DE TESORERÍA. El Organismo Ejecutivo, a través del Ministerio de Finanzas Públicas, con el objeto de cubrir deficiencias estacionales de los ingresos y mantener un ritmo constante de la ejecución presupuestaria, queda facultado para emitir, negociar, colocar y amortizar Letras de Tesorería para el Ejercicio Fiscal dos mil siete, hasta por un veinte por ciento (20%) de los ingresos corrientes estimados en el Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal dos mil siete.

Las Letras de Tesorería deberán emitirse por su valor nominal o a descuento, y tanto su vencimiento como su pago deben efectuarse a más tardar el último día hábil del mes de diciembre del año dos mil siete. Para la emisión, negociación, colocación y amortización de las Letras de Tesorería, el Organismo Ejecutivo emitirá por conducto del Ministerio de Finanzas Públicas, mediante Acuerdo Gubernativo, el Reglamento de las Letras de Tesorería, en el cual se definirán sus características.

ARTÍCULO 37. INCUMPLIMIENTO DE PAGO DE DEUDA PÚBLICA POR LAS MUNICIPALIDADES. Se faculta al Ministerio de Finanzas Públicas para que con cargo a los recursos provenientes del Impuesto al Valor Agregado, y otros provenientes de leyes ordinarias, correspondientes a las Municipalidades del país, efectúe el descuento de los pagos realizados por cuenta de dichas entidades, como consecuencia de haber incurrido en incumplimiento de pagos de deuda pública contraída con aval o con garantía del Estado, o mediante convenios específicos.

ARTÍCULO 38. GESTIÓN DEL FINANCIAMIENTO REEMBOLSABLE. Las Entidades de la Administración Central, Entidades Descentralizadas y Entidades Autónomas para tener acceso al financiamiento y/o cooperación externa reembolsable, deberán efectuar la gestión correspondiente ante los organismos e instituciones internacionales, única y exclusivamente por conducto del Ministerio de Finanzas Públicas, órgano rector del Sistema de Crédito Público.



Congreso de la República

Guatemala, C. A.

ARTÍCULO 39. INFORMES SOBRE LA UTILIZACIÓN DE RECURSOS PROVENIENTES DE LA COOPERACIÓN EXTERNA, REEMBOLSABLE Y NO REEMBOLSABLE. Los titulares de las Entidades de la Administración Central, Entidades Descentralizadas y de las Entidades Autónomas, encargadas de la ejecución de los programas y/o proyectos que se financian con recursos provenientes de convenios de cooperación externa reembolsable y no reembolsable (préstamos y donaciones), en los cuales la República de Guatemala figura como deudor, garante o beneficiaria, deberán remitir en forma mensual a la Dirección de Crédito Público del Ministerio de Finanzas Públicas, así como al Congreso de la República, informes sobre el avance de la ejecución física y financiera de los programas y/o proyectos.

ARTÍCULO 40. REGISTRO DE DESEMBOLSOS DE PRÉSTAMOS Y DONACIONES. Las Entidades de la Administración Central, las Entidades Descentralizadas y las Entidades Autónomas, deberán presentar dentro de los diez días hábiles siguientes de haberse hecho efectivo el desembolso de préstamos y/o donaciones, la documentación de respaldo respectiva a la Dirección de Crédito Público. En el caso de las Entidades de la Administración Central y Entidades Descentralizadas, adicionalmente están obligadas a observar los procedimientos de registro establecidos en los Manuales respectivos.

ARTÍCULO 41. FIDEICOMISOS. Las Entidades de la Administración Central y Entidades Descentralizadas, que constituyan fideicomisos para la ejecución de programas y proyectos, así como en los casos que se establecen en los convenios con los Organismos Financieros Internacionales, deberán cumplir lo siguiente:

- a) obtener dictamen favorable del Ministerio de Finanzas Públicas previo a constituir y/o modificar fideicomisos;
- b) contratar a los bancos fiduciarios, utilizando criterios de solidez, liquidez, solvencia, y rentabilidad;
- c) establecer en el contrato respectivo, la obligatoriedad del fiduciario de proporcionar cada mes al Ministerio de Finanzas Públicas, copia de los estados financieros, así como cualquier otra información que se les requiera sobre los fideicomisos del Estado bajo su administración;
- d) registrar la ejecución de los fideicomisos en el Sistema de Contabilidad Integrada (SICOIN);
- e) rendir mensualmente los informes financieros así como las liquidaciones de ingresos y gastos ante las dependencias competentes del Ministerio de Finanzas Públicas, por los medios informáticos u otro que se establezca;



Congreso de la República
Guatemala, C. A.

- f) sujetarse a la revisión de las operaciones del fideicomiso cuando lo considere necesario el Ministerio de Finanzas Públicas, a través de sus dependencias competentes; y,
- g) reintegrar, a la cuenta “Gobierno de la República-Fondo Común”, los recursos financieros resultantes de la extinción y liquidación de los fideicomisos.

Los fideicomisos cuyas disponibilidades en el presente ejercicio fiscal, no reflejen ejecución de acuerdo al objetivo del fideicomiso, según se establezca del análisis que para el efecto se realice a través de los órganos competentes del Ministerio de Finanzas Públicas, deberán extinguirse y liquidarse.

En toda escritura de constitución, modificación, ampliación y/o extinción de fideicomisos, deberá comparecer, el Procurador General de la Nación, en calidad de Representante Legal del Estado y como representante del Fideicomitente, salvo que el mismo otorgue mandato especial con representación al funcionario que estime pertinente. El Procurador General de la Nación o el mandatario designado para tal efecto, deberá remitir copia simple legalizada de los contratos celebrados al Ministerio de Finanzas Públicas, dentro de los quince días posteriores a la fecha de su otorgamiento. El contrato a suscribirse, en ningún caso causará pago de honorarios por parte del Estado.

La Contraloría General de Cuentas, ejercerá fiscalización sobre todas las operaciones de los fideicomisos estatales; del resultado que se obtenga, deberá presentar los informes correspondientes al Ministerio de Finanzas Públicas y a la unidad ejecutora responsable. Esta fiscalización es independiente a la que efectúe la Superintendencia de Bancos a los fiduciarios, de acuerdo con la legislación vigente, así como de las auditorías independientes externas que se contraten para el efecto.

ARTÍCULO 42. EXTINCIÓN DE FIDEICOMISO. Por haber cumplido su cometido, se deberá proceder a la extinción del fideicomiso siguiente:

No.	Fiduciario	Fideicomiso	Decreto	Escritura
1)	Corporación Financiera Nacional	Fideicomiso de Inversión con Garantía	58-76	47 del 3 de febrero de 1977

Para efectos de lo anterior, se faculta al Ministerio de Finanzas Públicas para que gestione ante el Fiduciario, el traslado de los fondos disponibles del Fideicomiso citado a la cuenta “Gobierno de la República-Fondo Común”. Para la cartera de préstamos vigente, el Fiduciario aplicará su



Congreso de la República *Guatemala, C. A.*

propia política de saneamiento de cartera, debiendo trasladar las recuperaciones de la cartera a la cuenta antes señalada, previo descuento de los honorarios por dicha gestión, si los hubiere.

El Procurador General de la Nación, personalmente o a través de Mandato Especial con Representación que otorgue al titular del Ministerio de Finanzas Públicas, deberá comparecer en forma conjunta o separada, con el Representante Legal del Fiduciario, respectivamente, ante los oficios del Escribano de Cámara y de Gobierno, a suscribir, cuando corresponda, el contrato de extinción del Fideicomiso.

Asimismo, el Ministerio de Finanzas Públicas y el Fiduciario, respectivamente, se otorgarán entre sí los finiquitos que correspondan, de acuerdo con los resultados del informe de auditoría que deberá practicar la Superintendencia de Bancos.

ARTÍCULO 43. AUTORIZACIÓN PARA LA EMISIÓN, NEGOCIACIÓN Y COLOCACIÓN, ASÍ COMO EL PAGO DEL SERVICIO DE LOS BONOS DEL TESORO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA. Se autoriza al Organismo Ejecutivo para que por conducto del Ministerio de Finanzas Públicas realice la emisión, negociación y colocación de Bonos del Tesoro de la República de Guatemala hasta por el valor nominal de **DOS MIL QUINIENTOS CUARENTA MILLONES DOS CIENTOS TREINTA Y UN MIL NOVECIENTOS VEINTE Y SEIS DE QUETZALES (Q.2,540,231,926.00).**

Asimismo, se faculta al referido Ministerio para emitir, negociar y colocar:

- a) de conformidad con lo que se establece en la presente ley, los Bonos del Tesoro de la República de Guatemala, a efecto de permitir el pago de los vencimientos que se produzcan durante el Ejercicio Fiscal dos mil siete de: I) Los Bonos del Tesoro de la República de Guatemala -Bonos Paz-; y II) Los Bonos del Tesoro de la República de Guatemala autorizados mediante el Decreto Número 108-96 y consolidados conforme el Decreto Número 66-2001, ambos del Congreso de la República de Guatemala; y,
- b) los Bonos del Tesoro de la República de Guatemala, cuyo vencimiento se produzca durante el ejercicio fiscal dos mil siete, para lo cual las estipulaciones legales que les fueren aplicables conservan plena validez y vigencia.

De igual forma se autoriza al Ministerio de Finanzas Públicas a realizar los pagos de capital, intereses, comisiones y demás pagos imputables al servicio de la deuda originada por la emisión, negociación y colocación de los Bonos del Tesoro de la República de Guatemala.

ARTÍCULO 44. SALDO DE LA DEUDA PÚBLICA BONIFICADA. El saldo de la deuda pública bonificada al treinta y uno de diciembre de dos mil siete, no deberá exceder al saldo de



Congreso de la República

Guatemala, C. A.

deuda pública bonificada al treinta y uno de diciembre del año dos mil seis, más el valor nominal de Bonos del Tesoro de la República de Guatemala autorizados en el primer párrafo del artículo 43 de la presente ley.

ARTÍCULO 45. DISPOSICIONES GENERALES PARA LA EMISIÓN, NEGOCIACIÓN Y COLOCACIÓN, ASÍ COMO EL PAGO DEL SERVICIO DE LOS BONOS DEL TESORO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA. Las operaciones que se deriven de la emisión, negociación y colocación, así como el pago del servicio de los Bonos del Tesoro de la República de Guatemala, deberán ser efectuadas por conducto del Ministerio de Finanzas Públicas y se regirán por las disposiciones siguientes:

- a) en el caso de los Bonos del Tesoro de la República de Guatemala, contemplados en la literal a) del artículo 43 de la presente ley, y cuyo vencimiento se produzca durante el ejercicio fiscal dos mil siete, conservarán las características originales con las que fueron colocados y tendrán plena validez hasta dicho vencimiento;
- b) los Bonos del Tesoro de la República de Guatemala, contemplados en el artículo 43 de la presente ley, se denominarán Bonos del Tesoro de la República de Guatemala;
- c) los Bonos del Tesoro de la República de Guatemala referidos en el artículo 43 de la presente ley o los recursos producto de su colocación, se destinarán al financiamiento de pasivos incluyendo los intereses respectivos y a financiar componentes de inversión;
- d) los Bonos del Tesoro de la República de Guatemala se emitirán, negociarán, colocarán y pagarán indistintamente en moneda nacional o en moneda extranjera, en el mercado nacional o en el mercado internacional, con personas individuales o jurídicas, bajo sistemas de negociación, tales como la licitación pública, subastas, ventanilla y negociación directa. Únicamente se podrán autorizar negociaciones directas con instituciones estatales, descentralizadas y/o autónomas, incluyendo las municipalidades. Las colocaciones en ventanilla se realizarán preferentemente con pequeños inversionistas. Asimismo, se faculta al Ministerio de Finanzas Públicas para efectuar el pago de las obligaciones enmarcadas dentro del destino que establece la literal c) anterior, mediante la entrega de Bonos del Tesoro de la República de Guatemala. En este caso, el Ministerio de Finanzas Públicas convendrá con los proveedores, acreedores y/o beneficiarios correspondientes, las condiciones financieras de los títulos antes referidos, velando por los intereses del Estado;
- e) los Bonos del Tesoro de la República de Guatemala, regidos por la presente ley, podrán ser emitidos hasta por un plazo máximo de cincuenta años;
- f) para el caso de la emisión, negociación y colocación de los Bonos del Tesoro de la República de Guatemala, así como para el pago de su respectivo servicio, se faculta al Ministerio de Finanzas Públicas para contratar directamente o a través del proceso de selección definido en el reglamento respectivo, los servicios y las entidades nacionales e internacionales necesarias, incluyendo calificadoras de riesgo.



Congreso de la República

Guatemala, C. A.

La emisión, negociación y colocación de los Bonos del Tesoro de la República de Guatemala, así como el pago de su respectivo servicio, que sean realizados en el mercado internacional, en lo sucesivo referidas como "emisiones internacionales"; y, las contrataciones a que se refiere el párrafo anterior, estarán regidas por la legislación del país en que se efectúen, de conformidad a las prácticas internacionales;

- g) el Ministerio de Finanzas Públicas tendrá la facultad de respaldar los Bonos del Tesoro de la República de Guatemala por medio de títulos o certificados representativos físicos, emitidos al portador o a la orden, certificados representativos, certificados en custodia o mediante anotaciones en cuenta;
- h) los rendimientos o tasas de interés de los Bonos del Tesoro de la República de Guatemala en el mercado primario, serán establecidos por el Ministerio de Finanzas Públicas, de manera que convenga a los intereses del Estado y según la situación de los mercados tanto nacional como internacional;
- i) el Banco de Guatemala ejercerá las funciones de agente financiero de la deuda originada por la emisión, negociación y colocación de los Bonos del Tesoro de la República de Guatemala, quedando obligado a llevar el registro, control y pago del servicio de la deuda pública bonificada y a informar al Ministerio de Finanzas Públicas de acuerdo con los lineamientos, periodicidad y medios que se establezcan, excepto en el caso de las "emisiones internacionales". Por sus funciones, el Banco de Guatemala devengará una comisión que no exceda de un cuarto del uno por ciento ($1/4$ del 1%) anual, que se calculará sobre el valor de los bonos en circulación, al último día hábil de cada mes, menos la suma del equivalente en quetzales del valor de las "emisiones internacionales" y del valor de los Bonos colocados y vigentes de conformidad a lo preceptuado en la literal b) del artículo 9 del Decreto número 16-2002 del Congreso de la República, Ley Orgánica del Banco de Guatemala. Este pago se hará con cargo al Fondo de Amortización; para el efecto se deberá suscribir el contrato respectivo entre el Banco de Guatemala y el Ministerio de Finanzas Públicas;
- j) para el cumplimiento oportuno de las obligaciones derivadas por la emisión, negociación y colocación de Bonos del Tesoro, el Ministerio de Finanzas Públicas y el Banco de Guatemala formularán el plan de pago del servicio de deuda y el plan de aprovisionamiento del Fondo de Amortización constituido en dicho banco. Para el efecto, el Banco de Guatemala separará de la cuenta "Gobierno de la República-Fondo Común", sin trámite previo ni posterior, los recursos necesarios para el pago de capital, intereses, comisiones y demás pagos imputables al servicio de la deuda originada por la emisión, negociación y colocación de los Bonos del Tesoro, debiendo informar sobre las operaciones del Fondo de Amortización, en un período no mayor de un mes, al Ministerio de Finanzas Públicas;
- k) para efectos presupuestarios se observará lo siguiente: i) La amortización de Bonos del Tesoro de la República de Guatemala que se emitan y rediman dentro del mismo ejercicio fiscal, no deberán causar ninguna afectación presupuestaria; ii) La variación neta del



Congreso de la República

Guatemala, C. A.

saldo final de la deuda bonificada interna y/o externa, con respecto al saldo inicial, que se origine por la conversión de deuda bonificada externa a interna o viceversa, no deberá causar afectación presupuestaria; iii) En lo que corresponde al ingreso, solamente se registrará el endeudamiento neto; iv) En cuanto al egreso, se registrarán únicamente los pagos de capital que correspondan a disminuciones del saldo de la deuda con respecto al saldo al cierre del ejercicio fiscal anterior;

- l) para efecto de registrar el ingreso por las colocaciones, se faculta al Ministerio de Finanzas Públicas para que realice las operaciones pertinentes entre los rubros "Colocación de Obligaciones de Deuda Interna a Largo Plazo" y "Colocación de Obligaciones de Deuda Externa a Largo Plazo", según el lugar y la legislación bajo las cuales se realicen las colocaciones.
- m) para efectos de registro y control, el Ministerio de Finanzas Públicas por intermedio del Banco de Guatemala en su calidad de Agente Financiero emitirá uno o más certificados representativos globales, cuya sumatoria de sus valores nominales no podrá ser mayor al valor de los Bonos del Tesoro de la República de Guatemala contemplados en el primer párrafo y en la literal a) del artículo 43 de esta ley. Dichos certificados deberán ser registrados en la Contraloría General de Cuentas;
- n) se faculta al Ministerio de Finanzas Públicas para que rebaje de los certificados representativos globales de los Bonos del Tesoro de la República de Guatemala Bonos Paz-, así como, de los Bonos del Tesoro de la República de Guatemala autorizados mediante el Decreto Número 108-96 y consolidados conforme el Decreto Número 66-2001, ambos del Congreso de la República de Guatemala, referidos en la literal a) del artículo 43 de este decreto, el valor nominal correspondiente a los vencimientos de dichos bonos que se produzcan durante el Ejercicio Fiscal dos mil siete. La rebaja antes mencionada se efectuará en la fecha de vencimiento de dichos bonos;
- ñ) para mantener la homogeneidad y competitividad de la colocación de los Bonos del Tesoro de la República de Guatemala en el mercado internacional, los rendimientos e intereses que generen los Bonos del Tesoro de la República de Guatemala expresados en moneda extranjera no estarán afectos al pago o retención de impuestos vigentes o futuros;
- o) el Organismo Ejecutivo, por conducto del Ministerio de Finanzas Públicas, emitirá mediante acuerdo gubernativo el reglamento para la emisión, negociación y colocación, así como el pago del servicio de los Bonos del Tesoro de la República de Guatemala; y,
- p) con el propósito de facilitar la administración de la deuda y/o de aumentar la liquidez del mercado secundario, se faculta al Ministerio de Finanzas Públicas para que de común acuerdo con el inversionista, a través de intermediarios o por medio del agente financiero del Estado, realice operaciones de compra y/o canje de los Bonos del Tesoro de la República de Guatemala en forma total o parcial.

ARTÍCULO 46. OPERACIONES FINANCIERAS DE PRÁCTICA INTERNACIONAL. Se faculta al Ministerio de Finanzas Públicas para realizar operaciones financieras de práctica



Congreso de la República *Guatemala, C. A.*

internacional tales como coberturas de riesgo, swaps, opciones, u otras operaciones de ingeniería financiera, que busquen resguardar los intereses del Estado y estas operaciones incluyendo los contratos y convenios correspondientes con las entidades especializadas con quienes se efectúa operación.

Asimismo, se faculta al Ministerio de Finanzas Públicas para el cumplimiento de las obligaciones que por dichas operaciones financieras puedan originarse.

Para la realización de las operaciones referidas en el presente artículo, el Ministerio de Finanzas Públicas queda autorizado para contratar directamente o a través de un proceso de selección los servicios y las entidades nacionales e internacionales, necesarias para llevar a buen término dichas operaciones. Las contrataciones inherentes a tales operaciones estarán regidas por la legislación del país en que se efectúen, de conformidad a las prácticas internacionales.

ARTÍCULO 47. AUTORIZACIÓN DEL CONGRESO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA EN CASOS DE EXCEPCIÓN REFERIDOS A PROCESOS DE LICITACIÓN Y COTIZACIÓN. Las dependencias y entidades públicas, para poder acogerse al caso de excepción a que se refiere el subnumeral 1.3 del numeral 1 del artículo 44 del Decreto No. 57-92, Ley de Contrataciones del Estado, deberán obtener previamente la autorización del Congreso de la República de Guatemala.

ARTÍCULO 48. PROHIBICIÓN PARA ADQUIRIR COMPROMISOS SIN LA EXISTENCIA PREVIA DE CRÉDITOS PRESUPUESTARIOS. De conformidad con el artículo 26 del Decreto No. 101-97 del Congreso de la República de Guatemala, Ley Orgánica del Presupuesto, las Entidades de la Administración Central, y las Entidades Descentralizadas, no podrán adquirir compromisos ni devengar gastos para los cuales no existan asignaciones disponibles de créditos presupuestarios, independientemente de la fuente de financiamiento de los mismos.

ARTÍCULO 49. TRANSPARENCIA EN EL USO DE LOS FONDOS PÚBLICOS. Las organizaciones no gubernamentales, asociaciones, fundaciones, patronatos, cooperativas, comités, organismos regionales e internacionales, fideicomisos y toda entidad privada o mixta, nacional o extranjera que reciba y/o administre fondos públicos, deben publicar en el Sistema de Información de Contrataciones y Adquisiciones del Sector Público denominado GUATECOMPRAS, las compras, contrataciones y adquisiciones superiores a treinta mil quetzales (Q.30,000.00) que efectúen con dichos fondos. Dicha publicación se hará a través de la dirección en Internet www.guatecompras.gt.

El Ministerio de Finanzas Públicas, a través de la Dirección Normativa de Contrataciones y Adquisiciones del Estado, establecerá las normas, procedimientos y aspectos técnicos, de



Congreso de la República *Guatemala, C. A.*

seguridad y responsabilidad que regulan el uso del Sistema de Información de Contrataciones y Adquisiciones del Sector Público denominado GUATECOMPRAS.

En el caso de las Entidades de la Administración Central, las Entidades Descentralizadas y las Entidades Autónomas, deberán utilizar el sistema GUATECOMPRAS conforme lo regula la Ley de Contrataciones del Estado y su Reglamento.

ARTÍCULO 50. RETENCIONES DEL IMPUESTO AL VALOR AGREGADO. Los responsables de la ejecución del gasto y de efectuar los pagos de las Entidades de la Administración Central, de las Entidades Descentralizadas del Estado y de sus Empresas, según corresponda, quedan obligados a efectuar las retenciones a que se refiere el artículo 2 del Decreto Número 20-2006, del Congreso de la República de Guatemala, Disposiciones Legales para el Fortalecimiento de la Administración Tributaria.

La constancia de retención se deberá emitir al momento de la aprobación del devengado en la verificación del Comprobante Único de Registro de Egresos. La totalidad del impuesto retenido será enterado a la Administración Tributaria, dentro de los primeros quince (15) días hábiles del mes inmediato siguiente, en el que se realizó la retención.

Cuando las retenciones correspondan a compras de entidades de la Administración Central y se efectúen por medio de Comprobantes Únicos de Registro, será responsabilidad de la Tesorería Nacional, enterar el impuesto retenido a la Administración Tributaria.

ARTICULO 51. APROBACION DEL LISTADO GEOGRAFICO DE OBRAS. Se aprueban los techos presupuestarios globales del Programa de Inversión Física, Transferencias de Capital e Inversión Financiera para el ejercicio fiscal 2007, de la manera siguiente y atendiendo



Congreso de la República

Guatemala, C. A.

estrictamente las disposiciones contenidas en el presente decreto:

Departamento	Aprobado Interno	Aprobado Externo	Total
01 GUATEMALA	470,505,894.00	492,027,565.00	962,533,459.00
02 EL PROGRESO	33,216,223.00	2,181,535.00	35,397,758.00
03 SACATEPEQUEZ	46,609,431.00	13,657,192.00	60,266,623.00
04 CHIMALTENANGO	6,186,098.00	18,658,824.00	24,844,922.00
05 ESCUINLA	103,763,627.00	51,116,429.00	154,880,056.00
06 SANTA ROSA	59,714,118.00	11,594,638.00	71,308,756.00
07 SOLA	80,194,204.00	47,872,201.00	128,066,405.00
08 TOTONICAPAN	41,457,156.00	9,074,402.00	50,531,558.00
09 QUEZALTENANGO	80,333,605.00	10,520,957.00	90,854,562.00
10 SUCHITEPEQUEZ	61,134,522.00	6,938,906.00	68,073,428.00
11 RETAHULEU	52,659,893.00	5,638,774.00	58,298,667.00
12 SAN MARCOS	127,087,691.00	210,494,860.00	337,582,551.00
13 HUEHUETENANGO	96,760,015.00	145,494,207.00	242,254,222.00
14 QUICHE	82,342,563.00	64,538,844.00	146,881,407.00
15 BAJA VERAPAZ	50,797,456.00	6,270,183.00	57,067,639.00
16 ALTA VERAPAZ	90,877,798.00	136,858,068.00	227,735,866.00
17 PETEN	103,809,162.00	91,273,098.00	195,082,260.00
18 IZABAL	71,502,268.00	33,797,330.00	105,299,598.00
19 ZACAPA	68,791,988.00	7,214,744.00	76,006,732.00
20 CHICHIMULA	65,158,185.00	913,228.00	66,071,413.00
21 UJUPA	45,075,030.00	2,558,419.00	47,633,449.00
22 JUTIAPA	56,346,050.00	34,376,114.00	90,722,164.00
30 MULTIREGIONAL - NACIONAL	4,809,499,254.00	2,597,974,986.00	7,407,474,240.00
32 MULTIDEPARTAMENTAL REGION II	0.00	2,103,479.00	2,103,479.00
33 MULTIDEPARTAMENTAL REGION III	5,771,027.00	1,006,319.00	6,777,346.00
34 MULTIDEPARTAMENTAL REGION IV	8,645,929.00	35,274,284.00	43,920,213.00
35 MULTIDEPARTAMENTAL REGION V	3,649,346.00	2,572,358.00	6,221,704.00
36 MULTIDEPARTAMENTAL REGION VI	42,171,905.00	50,401,826.00	92,573,731.00
37 MULTIDEPARTAMENTAL REGION VII	0.00	37,086,038.00	37,086,038.00
38 SERVICIOS EN EL EXTERIOR	1,341,576.00	0.00	1,341,576.00
Total	6,821,164,014.00	4,131,489,808.00	10,952,653,822.00

ARTICULO 52. NORMA GENERAL DE AHORRO Y AUSTERIDAD. El Ministerio de Finanzas Públicas y todas las Unidades Ejecutoras del Estado, y las entidades autónomas y descentralizadas, las demás instituciones que conforman el sector público no financiero; las personas, entidades o instituciones que reciban fondos del Estado o hagan colectas públicas; de empresas no financieras en cuyo capital participe el Estado, así como todos los contratistas de obras públicas y cualquier persona nacional o extranjera que, por delegación del Estado, reciba, invierta o administre fondos públicos, deberán velar por una ejecución presupuestaria enmarcada en el ahorro y la austeridad, atendiendo la disponibilidad limitada de fondos públicos.

1. Para el cumplimiento de lo preceptuado en el párrafo anterior, se decreta una reducción general del diez por ciento (10%) a las partidas presupuestarias asignadas dentro presupuesto de egresos del Estado para el período fiscal 2007 siguientes: 021 Personal supernumerario; 022 Personal por contrato; 028 Complemento por transporte al personal temporal; 029 Otras remuneraciones de personal temporal; 042 Servicios extraordinarios de personal temporal; 061 Dietas a personal de juntas directivas, asesoras o consultivas; 062 Dietas para cargos representativos; 063 Gastos de representación en el interior; 064 Gastos de representación en el exterior; 081 Personal administrativo y operativo; 121 Publicidad y propaganda; 122 Impresión, encuadernación y reproducción; 131 Viáticos en el exterior; 132 Viáticos de representación en el exterior; 133 Viáticos en el interior; 134 Compensación por kilómetro recorrido; 135 Otros viáticos y gastos conexos; 141



Congreso de la República
Guatemala, C. A.

Transporte de personas; 155 Arrendamiento de medios de transporte; 158 Derechos de bienes intangibles; 181 Estudios, investigaciones y proyectos de factibilidad; 183 Servicios jurídicos; 187 Servicios por actuaciones artísticas y deportivas; 188 Servicios de ingeniería, arquitectura y supervisión de obras; 189 Otros estudios y/o servicios; 196 Servicios de atención y protocolo; 211 Alimentos para personas; 212 Alimentos para animales; 213 Productos animales; 214 Productos agroforestales, madera, corcho y sus manufacturas; 215 Productos agropecuarios para comercialización; 219 Otros alimentos y productos agropecuarios; 221 Carbón mineral; 222 Minerales metálicos; 223 Piedra, arcilla y arena; 224 Pómez, cal y yeso; 229 Otros minerales; 231 Hilados y telas; 232 Acabados textiles; 233 Prendas de vestir; 239 Otros textiles y vestuario; 241 Papel de escritorio; 242 Papeles comerciales, cartones y otros; 243 Productos de papel o cartón; 244 Productos de artes gráficas; 245 Libros, revistas y periódicos; 247 Especies timbradas y valores; 249 Otros productos de papel, cartón e impresos; 251 Cueros y pieles; 252 Artículos de cuero; 253 Llantas y neumáticos; 254 Artículos de caucho; 259 Otros productos de cuero y caucho; 261 Elementos y compuestos químicos; 262 Combustibles y lubricantes; 264 Insecticidas, fumigantes y similares; 265 Asfalto y similares; 266 Productos medicinales y farmacéuticos; 267 Tintes, pinturas y colorantes; 268 Productos plásticos, nylon, vinil y P.V.C.; 269 Otros productos químicos y conexos; 271 Productos de arcilla; 272 Productos de vidrio; 273 Productos de loza y porcelana; 274 Cemento; 275 Productos de cemento, pómez, asbesto y yeso; 279 Otros productos de minerales no metálicos; 281 Productos siderúrgicos; 282 Productos metalúrgicos no férricos; 283 Productos de metal; 284 Estructuras metálicas acabadas; 285 Materiales y equipos diversos; 286 Herramientas menores; 289 Otros productos metálicos; 291 Útiles de oficina; 292 Útiles de limpieza y productos sanitarios; 296 Útiles de cocina y comedor; 297 Útiles, accesorios y materiales eléctricos; 298 Accesorios y repuestos en general; 299 Otros materiales y suministros; 311 Tierras y terrenos; 322 Equipo de oficina; 325 Equipo de transporte; 326 Equipo para comunicaciones; 327 Maquinaria y equipo para la construcción; 328 Equipo de cómputo; 329 Otras maquinarias y equipos; 351 Libros, revistas y otros elementos coleccionables; 361 Obras de artes; 371 Animales; 437 Transferencias a empresas privadas; 454 Transferencias a instituciones públicas financieras; 461 Transferencias a empresas públicas no financieras; 514 Transferencias a empresas privadas; 534 Transferencias a instituciones públicas financieras; 541 Transferencias a empresas públicas no financieras; 621 Compra de acciones y/o participaciones a empresas privadas nacionales; 622 Compra de acciones y/o participaciones a empresas públicas no financieras; 623 Compra de acciones y/o participaciones a instituciones públicas financieras; 624 Compra de acciones y/o participaciones a organismos internacionales; 625 Compra de acciones y/o participaciones a otras organizaciones del sector externo; 631 Préstamos al sector privado; 632 Préstamos a la Administración Central; 633 Préstamos a las entidades descentralizadas y autónomas no financieras; 634 Préstamos a instituciones públicas financieras; 635 Préstamos a empresas públicas nacionales; 636 Préstamos a empresas



Congreso de la República
Guatemala, C.A.

municipales; 638 Préstamos a gobiernos extranjeros y organizaciones del sector externo; 641 Préstamos al sector privado; 642 Préstamos a la Administración Central; 643 Préstamos a las entidades descentralizadas y autónomas no financieras; 644 Préstamos a instituciones públicas financieras; 645 Préstamos a empresas públicas nacionales; 646 Préstamos a empresas municipales; 647 Préstamos a municipalidades; 648 Préstamos a gobiernos extranjeros y organizaciones del sector externo; 651 Incremento de caja y bancos; 652 Incremento de inversiones financieras temporales; 681 Incremento de activos diferidos a corto plazo; 683 Incremento de activos diferidos a largo plazo; 684 Anticipos a contratistas y proveedores a largo plazo; 685 Incremento de fideicomisos; 771 Disminución de depósitos a la vista; 772 Disminución de depósitos en cuentas de ahorros y plazo fijo; 821 Descuentos por ventas; 822 Bonificaciones por ventas; 823 Devoluciones; 831 Depreciación del activo fijo; 832 Amortización del activo intangible; 861 Cuentas incobrables; 862 Pérdidas de inventarios; 863 Pérdidas por venta de activos; 864 Pérdidas por operaciones cambiarias en intereses; 865 Pérdidas por operaciones cambiarias en amortización; 866 Otras pérdidas de operaciones; 867 Otras pérdidas ajenas a la operación; 868 Pérdidas en la colocación de valores públicos. Otras remuneraciones de personal temporal Q.83,196,323.00; Adicionalmente, se reducen los renglones 196, 199 y 133 en los montos siguientes: Otros servicios no personales Q.10,000,000.00; Servicios de atención y protocolo Q.5,500,000.00; Otros estudios y/o servicios Q.1,200,000.00; Viáticos al interior Q.2,475,684.00.

Todos los renglones anteriores se debitarán en el porcentaje definido en el presente párrafo, con excepción de las partidas pertenecientes estrictamente a los sectores salud, educación y seguridad.

La reducción para el renglón presupuestario 914 Gastos no previstos, será para el ejercicio fiscal 2007 de veinte por ciento (20%), tomando en consideración la excepción sectorial decretada en el párrafo anterior.

Los ahorros obtenidos de las reducciones decretadas en el presente artículo se destinarán obligatoriamente al financiamiento de los gastos de inversión y recursos humanos en materia de educación, salud y seguridad, así como el pago del servicio de la deuda pública.

ARTICULO 53. NORMAS ESPECÍFICAS DE AHORRO Y AUSTERIDAD. Adicional a las normas generales de ahorro y austeridad contenidas en el artículo 52 del presente decreto, se aplican las normas específicas de ahorro y austeridad adicionales siguientes:

1. Del Presupuesto de la Vicepresidencia de la República se reprograman Q.1,116,000.00 de la manera siguiente: reducción de Q.1,116,000.00 se debitan del renglón 022 de la



Congreso de la República *Guatemala, C.A.*

Vicepresidencia de la República y se acreditan en su totalidad a favor del Instituto Nacional de Administración Pública.

2. Del Presupuesto del Ministerio de Relaciones Exteriores: Se reduce el presupuesto en Q.15,732,970.00, provenientes de débitos en los programas siguientes: Transporte de personas Q.2,986,000.00; Fletes Q.1,000,000.00; Arrendamiento de medios de transporte Q.2,000,000.00; Combustible y carburantes Q.2,000,000.00; Viáticos al Exterior Q. Q2,246,970.00; Otros estudios y/o servicios Q.2,000,000.00; Servicios Técnicos Administrativos Q.2,684,811.00; Transmisión de mando presidencial Q.815,189.00.
3. Del Presupuesto del Ministerio de Gobernación: Se reduce el presupuesto en Q.14,000,000.00, provenientes del débito de Q.14,000,000.00 del programa de Divulgación Oficial.
4. Del Presupuesto del Ministerio de la Defensa Nacional: Se reduce el presupuesto en Q.62,276,500.00, provenientes de un débito por igual suma de la actividad 05 "Modernización y Equipamiento Militar", quedando el techo global del Ministerio de la Defensa en Q.1,211,895,630.00.
5. Del Presupuesto del Ministerio de Educación: Se reduce el presupuesto en Q.45,200,000.00, provenientes del débito en los programas siguientes: Publicidad y propaganda Q.7,000,000.00; Servicios de atención y protocolo Q.4,800,000.00; Otros estudios y/o servicios Q.32,700,000.00.
6. Del Presupuesto del Ministerio de Economía: Se reduce el presupuesto en Q.20,000,000.00, provenientes del débito en los programas siguientes: Q.10.0 millones del desembolso que no se ejecutará del Préstamo BID 1733-OC/GU; Q.10.0 millones para el Fideicomiso Fondo de Desarrollo de la Microempresa y Pequeña Empresa financiado con Bonos de Tesoro.
7. Del Presupuesto del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación: Se reduce el presupuesto en Q.1,000,000.00, provenientes del débito del programa siguiente: Servicios de atención y protocolo Q.1,000,000.00.
8. Del Presupuesto del Ministerio de Comunicaciones, Infraestructura y Vivienda: Se reduce el presupuesto en Q.16,838,800.00, provenientes del débito en los programas siguientes: Otras remuneraciones de personal temporal Q.10,000,000.00; Otros Estudios y/o servicios Q.2,328,500.00; Materiales y suministros Q.1,500,000.00; Equipos educacional, cultural y recreativo Q.3,011,300.00.



Congreso de la República
Guatemala, C. A.

9. Del Presupuesto del Ministerio de Cultura y Deportes: Se reduce el presupuesto en **Q.22,000,000.00**, provenientes del débito en los programas siguientes: Otras remuneraciones de personal temporal Q.20,000,000.00; Servicios de atención y protocolo Q.2,000,000.00.
10. Del Presupuesto del Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales: Se reduce el presupuesto en **Q.2,000,000.00**, provenientes del débito en el programa de Otras remuneraciones de personal temporal Q.2,000,000.00.
11. Del Presupuesto de las Secretarías y Otras Dependencias del Ejecutivo: Se reduce el presupuesto en **Q434,166,032.00**, provenientes del débito a las instituciones y los programas siguientes: Fondo Nacional de Desarrollo -FONADES- Q.87,283,418.00; Secretaría de Coordinación Ejecutiva de la Presidencia Q.86,200,000.00; Comisión Presidencial Coordinadora de la Política del Ejecutivo en Materia de Derechos Humanos -COPREDEH- Q.12,200,000.00; Fondo Nacional para la Paz -FONAPAZ- Q.100,410,607.00; Consejo Nacional de la Juventud -CONJUVE- Q.4,500,000.00; Secretaria de Obras Sociales de la Esposa del Presidente -SOSEP- Q.53,000,000.00; Secretaria de Comunicación Social Q.10,600,000.00.
12. Del Presupuesto de Obligaciones del Estado a Cargo del Tesoro: Se reduce el presupuesto en **Q.40,809,180.00** provenientes del programa Servicios Generales sin Proyecto.
13. Del Presupuesto de Ingresos del Estado, se reduce de la clase 25 "Endeudamiento público externo", el monto de **Q.64,123,300.00**, que se refiere a los desembolsos de los préstamos externos siguientes que no se realizarán: Q.10.0 millones del Préstamo BID 1733-OC/GU y Q.54,123,300.00 del préstamo BCIE-1505.
14. Del Presupuesto de Ingresos del Estado, se reduce de la clase 16 "Transferencias corrientes", el monto de **Q.14,428,975.00** correspondientes a dos donaciones a favor del Fondo de Inversión Social -FIS-, cuya vigencia legal ha caducado, específicamente se refieren a las donaciones siguientes: KfW-98-66732 "Fondo de Inversión Social Etapa II" por Q.14,214,200.00 y CANTAP-3 "Programa de Inversión Social para la Reducción de la Pobreza" del Banco Interamericano de Desarrollo -BID-, por Q.214,775.00.
15. Del Presupuesto de Ingresos del Estado, específicamente dentro del Ministerio de Gobernación, se reduce de la clase 13 "Ventas de bienes y servicios de la administración pública", rubro 13290 "Otros Servicios", la cantidad de **Q.17,863,211.00**, correspondientes a los ingresos propios del Diario de Centroamérica.



Congreso de la República
Guatemala, C.A.

Las reducciones a los programas establecidos en el presente artículo, no podrán ser modificadas, en particular aumentar las asignaciones, por ningún motivo alguno.

Ahorros obtenidos en el presente artículo servirán para financiar, en parte, las asignaciones especiales autorizadas por el Congreso de la República.

ARTICULO 54. ASIGNACIONES ESPECIALES. En la ejecución del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el ejercicio fiscal 2007, se observarán estrictamente las asignaciones específicas adicionales siguientes cuando ya haya asignaciones previstas, o en su caso, fijando presupuestos nuevos no contemplados en el proyecto de presupuesto remitido por el Organismo Ejecutivo:

- a) Dentro de las Obligaciones del Estado a cargo del Tesoro se asignan los presupuestos adicionales o nuevos siguientes: Aporte nuevo de Q.70.0 millones para el Instituto Nacional de Ciencias Forenses -INACIF-; Aporte nuevo de Q.35.0 millones para el Registro Nacional de Personas -RENAP-; Aporte adicional de Q.10.0 millones para el Benemérito Cuerpo Voluntario de Bomberos de Guatemala -CVB-; Aporte adicional de Q.260.0 millones al Tribunal Supremo Electoral -TSE- para sufragar la inversión en las elecciones generales del año 2007; Aporte adicional al Programa del Adulto Mayor establecido por el Congreso de la República Q.100.0 millones.
- b) Dentro de las Obligaciones del Estado a cargo del Tesoro se fijan los presupuestos a transferir siguientes: Aporte de Q.10.0 millones para el Comité pro Mejoramiento del Cuerpo de Bomberos Municipales del Municipio de Guatemala; Aporte de Q.10.0 millones para la Asociación Nacional de Bomberos Municipales Departamentales; Aporte de Q.10.0 millones como transferencia de capital para el Parlamento Centroamericano; Aporte de Q.59.0 millones como transferencia de capital para el Programa de Infraestructura, Maquinaria y Equipo -BCIE 1540- Fase II de la Universidad de San Carlos de Guatemala; Aporte de Q.1.0 millón como transferencia de capital para la Fundación FUNDAECO específicamente para el Programa del Cinturón Ecológico Metropolitano y de Barrancos..
- c) Dentro del Presupuesto de Egresos del Ministerio de Gobernación: Q.10.0 millones adicionales para la Dirección General de Inteligencia Civil -DIGICI-; Q.20.0 millones adicionales para el Sistema Penitenciario; Q.10.0 millones adicionales para la liquidación y pago de pasivos de personal vinculado al sistema forense; Q.10.0 millones adicionales para el combate de la delincuencia organizada.
- d) Dentro del Presupuesto del Ministerio de la Defensa Nacional: Se redefine la fuente de financiamiento de cien millones de quetzales (Q.100,000,000.00), debitando del



Congreso de la República
Guatemala, C. A.

programa de ingresos donaciones externas Q.100.0 millones y acreditando igual suma al programa "Modernización y Equipamiento Militar" financiado con recursos ordinarios, con lo que el presupuesto de la actividad 05 se fija en Q.200,000,000.00.

- e) Dentro del Presupuesto de Egresos del Ministerio Público: Q.15.0 millones adicionales para la liquidación y pago de pasivos del personal vinculado al sistema forense; Q.10.0 millones adicionales para el combate de la delincuencia organizada.
- f) Dentro del Presupuesto de Egresos del Organismo Judicial: Q.15.0 millones adicionales para la liquidación del personal vinculado al sistema forense, así como un aporte adicional de Q.10.0 millones para los programas de modernización.
- g) Dentro del Presupuesto de Egresos del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social, deberán asignarse adicionalmente al presupuesto por transferencia corriente ya asignado: Hospicio San José para niños y jóvenes con Sida: siete millones de quetzales exactos (Q.7,000,000.00); Fundación Ayúdame a Vivir -AYUVI-: doce millones quinientos mil quetzales exactos (Q.12,500,000.00); Fundación Guatemalteca Americana de Cirugía Ortopédica Avanzada FUNDAORTO: tres millones de quetzales exactos (Q.3,000,000); Fundación Marco Antonio para enfermos terminales de Sida: tres millones quinientos mil quetzales exactos (Q.3,500,000.00); Fundación Red de Sobrevivientes de Cáncer: un millón quinientos mil de quetzales exactos (Q.1,500,000.00); Hospital de Infectología del Niño: tres millones quinientos mil quetzales exactos (Q.3,500,000); Hospital de Salud Mental: tres millones quinientos mil quetzales exactos (Q.3,500,000); Unidad Nacional del Enfermo Renal Crónico (Q.20,000,000.00); Hospital Hermano Pedro de la Antigua Guatemala: cuatro millones de quetzales exactos (Q.4,000,000.00); Hospital Infantil Juan Pablo II: cinco millones de quetzales exactos (Q.5,000,000.00); Fundación Margarita Tejada para niños con Síndrome de Down: cinco millones quinientos mil quetzales exactos (Q.5,500,000.00).
- h) Dentro del Presupuesto del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social se asignan los presupuestos adicionales siguientes: Aporte de Q.15,000,000.00 al renglón 1: Servicios no personales, códigos 163, 165, 169 y 171. Aporte de Q. 25,000,000.00 al renglón 2: materiales y suministros, códigos: 211, 261, 266, 269 y 295 y aporte de Q.35,000,000.00 al renglón 3: Propiedad Planta, Equipo e Intangibles, códigos 323 y 332.
- i) Dentro Presupuesto de Egresos del Ministerio de Educación se asignan Q.5.0 millones adicionales para los Institutos por Cooperativa, financiados con ingresos corrientes.



Congreso de la República
Guatemala, C.A.

- j) Dentro del Presupuesto de Egresos del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación se asignan Q.15 millones para el Proyecto de Manejo de Recursos Naturales y Agricultura Sostenible, denominado Centro Maya; se asignan también Q.8.0 millones para el Equipamiento de la Planta Procesadora de Carne ubicada en el municipio de la Libertad, Petén.
- k) Dentro del Presupuesto de Egresos de la Secretaría Presidencial de la Mujer, se asignan dos millones quinientos mil quetzales exactos (Q.2,500,000.00) adicionales para la Fundación Red de Sobrevivientes de Violencia Doméstica.
- l) Dentro Presupuesto de Egresos de la Secretaría de Bienestar Social de la Presidencia, se asignan cuatro millones de quetzales exactos (Q.4,000,000.00) adicionales para la Fundación de Asistencia Médica y Ocupacional para la Recuperación del Enfermo Renal -AMOR-.
- m) Del Presupuesto de Egresos del Ministerio de Cultura y Deportes, se deberá respetar, asignar y por ningún motivo disminuir el aporte para la Orquesta Sinfónica Nacional, el cual asciende a cinco millones de quetzales exactos (Q.5,000,000.00). Adicionalmente se asignan dos millones de quetzales exactos (Q.2,000,000.00) adicionales al Ballet Guatemala y dos millones de quetzales exactos (Q.2,000,000.00) al Conservatorio Nacional de Música. Adicionalmente se asignan Q.2.0 millones para la reconstrucción del Templo IV del Parque Nacional Tikal y Q.2.0 millones para el Instituto Nacional de Antropología e Historia para el resguardo de los Sitios Arqueológicos del Departamento de Petén.
- n) Al presupuesto de la Contraloría General de Cuentas se le asigna un aporte adicional de Q.20.0 millones, quedando su presupuesto general en Q.193,922,406.00.
- o) Al Presupuesto del Congreso de la República se le asigna un aporte adicional específico de Q.10.0 millones para transferirlos al presupuesto de la Procuraduría de los Derechos Humanos -PDH-, fijando el presupuesto de la PDH en un techo global de Q.69,620,000.00.
- p) Al Presupuesto de la Procuraduría General de la Nación -PGN- se le asigna un aporte adicional de Q.5.0 millones.

Ninguna de las asignaciones especiales determinadas por el Congreso de la República en el presente artículo podrán ser modificadas o reducidas por motivo alguno. El Ministerio de Finanzas Públicas deberá entregar al Congreso de la República un informe circunstanciado sobre



Congreso de la República *Guatemala, C. A.*

estas asignaciones en un plazo no mayor de cuarenta y cinco (45) días después de la apertura del presupuesto general para el ejercicio fiscal 2007.

TITULO IV

NORMAS ESPECIALES DE TRANSPARENCIA PARA FISCALIZACION

ARTICULO 55. APERTURA DEL PRESUPUESTO. En un plazo no mayor de 45 días después del inicio del año fiscal 2007, el Ministerio de Finanzas Públicas deberá publicar abiertamente, incluyendo el sitio de Internet del Ministerio, el detalle a nivel de renglón presupuestario de la apertura del Presupuesto de Ingresos y Egresos del Estado para el año fiscal 2007. Copia de la apertura a nivel de renglón presupuestario deberá ser entregada al Congreso de la República.

ARTICULO 56. INFORMACIÓN SOBRE OBRA PÚBLICA. A partir del 30 de marzo del año 2007, el Ministerio de Finanzas Públicas y la Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia de la República pondrán a disposición de los ciudadanos guatemaltecos, a través de sus sitio de Internet (www.minfin.gob.gt y www.segeplan.gob.gt), información detallada de las características de la obra pública que se encuentra contenida en el Listado Geográfico de Obras. Como mínimo, se incluirá la información siguiente:

- Obras que son de arrastre de años anteriores y las que no lo son.
- Plazo que se requerirá para la ejecución y el financiamiento de la obra, desglosando los montos según ejercicio fiscal en caso de que la obra tenga una duración mayor a un año fiscal.
- Fecha planificada para el inicio de la obra.
- Fecha planificada para la finalización de la obra.
- Años de vida útil de la obra.
- Inversión anual que se requerirá para el mantenimiento futuro de la obra.
- Ubicación específica de la obra.
- Monto de la inversión que se dedicará a la construcción de la obra.
- Datos para identificar al responsable o responsables de la ejecución financiera, el avance físico y la calidad de la obra.

ARTICULO 57. INFORME DE EJECUCIÓN DE MEDIO AÑO. El Ministerio de Finanzas Públicas y la Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia de la República elaborarán y divulgarán ampliamente, incluyendo a través de sus sitios de Internet (www.minfin.gob.gt y www.segeplan.gob.gt), un Informe de Ejecución de Medio Año. El



Congreso de la República *Guatemala, C. A.*

informe deberá estar disponible a los ciudadanos a partir del 31 de julio del 2007. Dicho Informe deberá contener, como mínimo, la siguiente información:

1. Actualización de los pronósticos de las variables económicas proyectadas en el Proyecto de Presupuesto de Ingresos y Egresos del Estado para el ejercicio fiscal 2007.
2. Actualización del pronóstico de los ingresos totales del Estado, incluyendo los ingresos tributarios, no tributarios y ordinarios.
3. Actualización del pronóstico de los egresos del Estado por programa.
4. Identificación del avance de las obras, del Listado Geográfico de Obras aprobado por el Congreso de la República, a partir de las siguientes categorías:
 - a. Grado de avance financiero y físico de cada obra pública.
 - b. Obra de arrastre.
 - c. Obra concluida en el primer semestre.
 - d. Obra por iniciar construcción.
 - e. Obra en proceso de construcción.
 - f. Información sobre la empresa o entidad encargada de la construcción.

ARTICULO 58. INFORME DE EJECUCIÓN DE FIN DE AÑO. El Ministerio de Finanzas Públicas y la Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia de la República elaborarán y divulgarán ampliamente, incluyendo a través de sus sitios de Internet (www.minfin.gob.gt y www.segeplan.gob.gt), un Informe de Ejecución de Fin de Año. El informe deberá estar disponible a los ciudadanos a partir de 28 de febrero del 2008. Dicho Informe deberá contener, como mínimo, la información siguiente:

- Explicar las diferencias entre las variables proyectadas y las alcanzadas según la siguiente tipología: las variables económicas, los ingresos tributarios y no tributarios, y los egresos por programa.
- Información sobre los objetivos no-financieros de los programas, sus beneficiarios, los beneficios a generar y las características de calidad deseadas del programa.
- Identificación del avance de las obras, del Listado Geográfico de Obras, a partir de las siguientes categorías:
 - Obra concluida.
 - Obra sin concluir, explicación del retraso o explicación de cómo se continuará la obra en el próximo Presupuesto. Deberá explicarse los fondos que se requerirán en los próximos ejercicios presupuestarios y el tiempo de finalización.
- Mostrar el grado de cumplimiento de la información no-financiera mostrada por cada programa del Presupuesto General de Ingresos y Egresos.



Congreso de la República *Guatemala, C.A.*

- Información sobre la ejecución financiera, el avance físico y la calidad de la obra, así como del o los responsables de la obra.

ARTICULO 59. PRESUPUESTO DEPARTAMENTAL PARA LOS CIUDADANOS. A partir del 30 de marzo del 2007, el Ministerio de Finanzas Públicas y la Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia de la República deberán poner a disposición de los ciudadanos guatemaltecos el detalle de los Presupuestos Departamentales vigentes para el año fiscal 2007. Dicho presupuesto deberá contener un resumen sencillo de las principales características del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado, con especial atención a desarrollar información para cada Departamento de la República. Dichos documentos se repartirán a las Municipalidades del país y se encontrarán disponibles en los sitio de Internet del Ministerio de Finanzas Públicas y de la Secretaría de Planificación y Programación (www.minfin.gob.gt y www.segeplan.gob.gt).

ARTICULO 60. INFORMACIÓN DE ENTIDADES QUE RECIBEN FONDOS DEL PRESUPUESTO DEL ESTADO. Todos los Organismos del Estado, entidades autónomas y descentralizadas, las municipalidades y sus empresas, y demás instituciones que conforman el sector público no financiero; toda persona, entidad o institución que reciba fondos del Estado o haga colectas públicas; empresas no financieras en cuyo capital participe el Estado, bajo cualquier denominación así como las empresas en que éstas tengan participación, así como los contratistas de obras públicas y cualquier persona nacional o extranjera que, por delegación del Estado, reciba, invierta o administre fondos públicos, en lo que se refiere al manejo de estos, deberán generar y divulgar ampliamente los Informes que a continuación se describen, así como entregar una copia al Congreso de la República. Además, se proveerá una versión electrónica para que el Organismo Legislativo y Ministerio de Finanzas lo incluya dentro de sus sitios de Internet (www.congreso.gob.gt y www.minfin.gob.gt):

1. Un Informe, presentado a más tardar el 28 de febrero del 2007, que deberá contener, como mínimo, la siguiente información detallada para los programas desarrolladas con los Fondos provenientes del Gobierno Central:
 - a. Presupuesto asignado a dicho programa, indicando las distintas fuentes y egresos de los programas.
 - b. Información sobre los objetivos no-financieros de los programas, sus beneficiarios, los beneficios a generar y las características de calidad deseadas del programa
 - c. Datos del o los responsables de la ejecución financiera, el avance físico y la calidad de la obra.



Congreso de la República
Guatemala, C. A.

2. Un Informe Semestral presentado, el 31 de julio del 2007, que deberá contener, como mínimo, la siguiente información detallada para los programas desarrolladas con los Fondos provenientes del Presupuesto de Egresos del Estado:
 - a. Presupuesto asignado a dicho programa, indicando las distintas fuentes y egresos de los programas.
 - b. Avance de ejecución.
 - c. Grado de avance en el cumplimiento de los objetivos no-financieros de los programas: beneficiarios del programa, beneficios a generar, características de calidad deseadas del programa
 - d. Datos del o los responsables de la ejecución financiera, el avance físico y la calidad de la obra.
3. Un Informe a Fin de Año, presentado el 28 de febrero del 2008, que deberá contener, como mínimo, la siguiente información detallada para los programas desarrolladas con los Fondos provenientes del Presupuesto de Egresos del Estado:
 - a. Información sobre los objetivos no-financieros de los programas, sus beneficiarios, los beneficios a generar y las características de calidad deseadas del programa
 - b. Mostrar el grado de cumplimiento de la información no-financiera mostrada por cada programa del Presupuesto General de Ingresos y Egresos. Si existe divergencia, explicar a que se debió.
 - c. Datos del o de los responsables de la ejecución financiera, el avance físico y la calidad de la obra.

ARTICULO 61. INFORMACIÓN SOBRE EL ENDEUDAMIENTO PÚBLICO. El Ministerio de Finanzas mantendrá actualizado constantemente, a partir del 27 de febrero del 2007, en su sitio de Internet (www.minfin.gob.gt), un desglose de las características de las distintas deudas contraídas por el Gobierno Central y que siguen vigentes a la fecha. Entre dichas características deberá contener, como mínimo:

- Fecha de contratación de la deuda.
- Fecha de finalización de la deuda.
- Monto del capital.
- Tasa de interés.
- Moneda en que se contrató la deuda.
- Proyectos a los que se están destinando los recursos del endeudamiento.

ARTÍCULO 62. VIGENCIA. El presente Decreto entrará en vigencia el uno de enero del año dos mil siete y concluirá el treinta y uno de diciembre del mismo año, y será publicado en el Diario Oficial.



Congreso de la República
Guatemala, C. A.

PASE AL ORGANISMO EJECUTIVO PARA SU SANCIÓN, PROMULGACIÓN Y PUBLICACIÓN.

DADO EN EL PALACIO DEL ORGANISMO LEGISLATIVO, EN LA CIUDAD DE GUATEMALA, A LOS _____ DÍAS DEL MES DE _____ DEL AÑO DOS MIL SEIS.